

# Jules MASSENET

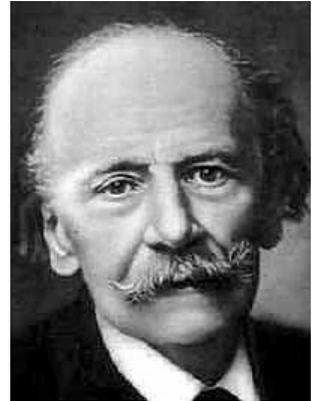
(1842 - 1912)

## Manon

### Opéra comique en 5 actes et 6 tableaux

Livret d'*Henri Meilhac & Philippe Gille*

Première représentation à l'Opéra Comique,  
le 19 Janvier 1884.



---

#### *Personnages :*

**MANON LESCAUT**, amoureuse du Chevalier des Grieux (soprano)

**DES GRIEUX**, jeune chevalier (ténor)

**LESCAUT**, cousin de Manon, sergent de la Garde du roi (baryton)

**CONDE**, père de des Grieux (basse)

**GUILLOT**, vieux et riche ministre des finances (ténor)

**BRÉTIGNY**, un noble (baryton)

**POUSSETTE**, actrice (soprano)

**JAVOTTE**, actrice (soprano)

**ROSETTE**, actrice (mezzo-soprano)

*L'action se déroule à Amiens, Paris y et près du Havre, en 1721.*

## ACTE I

### Scène Première

*(La Grande Cour d'une Hôtellerie. À Amiens)*

*(Le théâtre représente la cour d'une hôtellerie à Amiens. Au fond, une grande porte cochère ouvrant sur la rue. A droite, premier plan, un pavillon auquel on monte par quelques marches. A gauche, une tonnelle devant laquelle est un puits et un banc de pierre. Derrière la tonnelle, deuxième plan, l'entrée de l'hôtellerie. Au lever du rideau, Brétigny debout à la porte du pavillon, Guillot, sa serviette à la main, est au bas de la dernière marche.)*

#### GUILLOT

*(appelant)*

Holà! Hé! Monsieur l'hôtelier!  
Combien de temps faut-il crier  
Avant que vous daigniez entendre?

#### BRÉTIGNY

Nous avons soif!

#### GUILLOT

Nous avons faim!  
Holà! Hé!

#### BRÉTIGNY

Vous moquez-vous de faire attendre?

#### GUILLOT ET BRÉTIGNY

Morbleu!  
Viendrez-vous à la fin?

#### GUILLOT

*(avec dépit)*

Foi de Guillot-Morfontaine!  
C'est par trop de cruauté  
Pour des gens de qualité!

#### BRÉTIGNY

*(en colère)*

Il est mort, la chose est certaine!

#### GUILLOT

*(en colère)*

Il est mort!

#### GUILLOT ET BRÉTIGNY

Il est mort!

#### POUSSETTE

*(à la fenêtre, et riant)*

Allons, messieurs, point de courroux!

#### GUILLOT

Que faut-il faire?

#### BRÉTIGNY

Que faut-il faire?

#### GUILLOT

Il n'entend pas.

*(Javotte et Rosette se joignent à Poussette)*

#### POUSSETTE

*(riant aux éclats)*

On le rappelle!

On le harcèle!

On le rappelle!

#### JAVOTTE

*(de même)*

On le harcèle!

On le rappelle!

#### ROSETTE

*(de même)*

On le rappelle!

#### POUSSETTE, JAVOTTE, ROSETTE, GUILLOT ET BRÉTIGNY

Voyons, monsieur l'hôtelier!  
montrez-vous hospitalier!  
Montrez-vous hospitalier!  
Voyons, monsieur l'hôtelier!  
Voyons, monsieur l'hôtelier!  
Sauvez-nous de la famine!

#### POUSSETTE, JAVOTTE, ROSETTE

Monsieur l'hôtelier!  
Sauvez-nous de la famine!  
Voyons, monsieur l'hôtelier!

#### GUILLOT

Monsieur l'hôtelier!  
Soyez donc hospitalier!  
Voyons, monsieur l'hôtelier!

#### BRÉTIGNY

Monsieur l'hôtelier!  
Si non l'on vous extermine!  
Monsieur l'hôtelier!

*(écoutant)*

Eh bien!... Eh quoi!... pas de réponse?

#### POUSSETTE, JAVOTTE, ROSETTE

Pas de réponse?

#### GUILLOT

Pas de réponse?

#### BRÉTIGNY

Il est sourd à notre semonce!

#### POUSSETTE, JAVOTTE, ROSETTE

Recommençons!

#### GUILLOT

Pas trop de bruit,  
cela redouble l'appétit!

#### POUSSETTE, JAVOTTE, ROSETTE, BRÉTIGNY

Voyons, monsieur l'hôtelier,

#### POUSSETTE, JAVOTTE, ROSETTE,

**GUILLOT, BRÉTIGNY**

Montrez-vous hospitalier!  
Montrez-vous hospitalier!

### Scène Seconde

*(L'hôtelier paraît sur le pas de la porte.)*

#### BRÉTIGNY

*(avec une explosion de joie et de surprise)*

Ah! voilà le coupable!

#### GUILLOT

*(avec une colère comique)*

Réponds-nous, misérable!

#### L'HÔTELIER

Moi! vous abandonner!

Je ne dirai qu'un mot:

Qu'on serve le dîner!

*(A ce moment des marmitons portant des plats sortent de l'hôtellerie. Les marmitons se dirigent lentement et presque solennellement vers le pavillon. Avec importance)*

Hors-d'oeuvre de choix...

#### POUSSETTE, JAVOTTE, ROSETTE, GUILLOT, BRÉTIGNY

Bien!

#### L'HÔTELIER

... et diverses épices...

Poisson... poulet!...

#### POUSSETTE, JAVOTTE, ROSETTE,

**GUILLOT, BRÉTIGNY**

Parfait!

**JAVOTTE**

Du poisson!

**GUILLOT**

Du poulet!

**BRÉTIGNY**

Parfait!

**POUSSETTE**

O douce providence!  
On vient nous servir!

**JAVOTTE, ROSETTE,  
GUILLOT ET BRÉTIGNY**

Voilà qu'en cadence  
On vient nous servir!

**L'HÔTELIER**

Voyez! on vient vous servir!

*(insistant)*

Un buisson d'écrevisses!

**POUSSETTE, JAVOTTE ET  
ROSETTE**

*(avec joie)*

Des écrevisses!

**GUILLOT**

*(avec joie)*

Des écrevisses!

**L'HÔTELIER**

Et pour arroser le repas...  
De vieux vins...

**GUILLOT**

*(aux marmitons)*

Ne les troublez pas!

**L'HÔTELIER**

Et pour compléter les services:  
Le pâté de canard!

**POUSSETTE, JAVOTTE,  
ROSETTE,  
GUILLOT ET BRÉTIGNY**

Un pâté!

**L'HÔTELIER**

*(se rengorgeant)*

Non pas, messieurs  
Un objet d'art!

**GUILLOT**

Vraiment!

**BRÉTIGNY**

Parfait!

**POUSSETTE**

O douce providence!  
On vient nous servir!

**JAVOTTE, ROSETTE,  
GUILLOT ET BRÉTIGNY**

Voilà qu'en cadence  
On vient nous servir!

**L'HÔTELIER**

Voyez! On vient vous servir!

**POUSSETTE, JAVOTTE,  
ROSETTE,  
GUILLOT ET BRÉTIGNY**

O sort délectable,  
Lorsque l'on a faim,  
De se mettre enfin  
A table!  
On vient nous servir!

**L'HÔTELIER**

Il est préférable  
Et même très sain  
D'attendre la faim.  
Mettez-vous à table,  
On vient vous servir!  
A table!

**POUSSETTE, JAVOTTE,  
ROSETTE,  
GUILLOT ET BRÉTIGNY**

A table! A table!

*(Tous rentrent dans le pavillon dont la porte et la fenêtre se referment. L'Hôtelier reste seul.)*

**Scène Troisième****L'HÔTELIER**

C'est très bien de dîner!  
Il faut aussi payer!  
Et je vais...  
Mais, au fait, pensons au Chevalier des Grioux!  
Le temps passe...  
Et j'ai promis de retenir sa place  
Au premier coche.

*(se dirigeant au fond et apercevant les Bourgeois qui se disposent à envahir l'hôtellerie.)*

Et mais, voilà déjà la ribambelle  
Des bons bourgeois!  
Ils viennent regarder si l'on peut lorgner  
Quelque belle,  
Ou se moquer de quelque voyageur!

*(sentencieux)*

J'ai remarqué que l'homme est très observateur!

*(Il entre dans le bureau. La Cloche de l'hôtellerie se fait entendre. Les Bourgeois et les Bourgeoises envahissent peu à peu l'hôtellerie.)*

**Scène Quatrième****BOURGEOISES ET BOURGEOIS**

*(avec calme)*

Entendez-vous la cloche,  
Voici l'heure du coche,  
Il faut tout voir! tout voir!  
Les voyageurs, les voyageuses,  
Il faut tout voir!  
Pour nous c'est un devoir!

*(Lescaut entre suivi de deux Gardes.)*

**LESCAUT**

*(s'adressant aux Gardes)*

C'est bien ici l'hôtellerie  
Où le coche d'Arras  
Va tantôt s'arrêter?

**LES GARDES**

C'est bien ici!

**LESCAUT**

*(les congédiant)*

Bonsoir!

**LES GARDES**

*(se récriant)*

Quelle plaisanterie!  
Lescaut, tu pourrais nous quitter!

**LESCAUT**

*(avec bonne humeur)*

Jamais! jamais! jamais!  
Allez à l'auberge voisine,  
On y vend un claret joyeux;  
Je vais attendre ma cousine...  
Je vais attendre ma cousine...  
Et je vous rejoins tous les deux!

**LES GARDES**

Rappelle-toi!

**LESCAUT**

*(froissé)*

Vous m'insultez, c'est imprudent!

**LES GARDES**

*(suppliant)*

Lescaut!

**LESCAUT**

*(satisfait et insolent)*

C'est bon!  
Je perdrais la mémoire  
Quand il s'agit de boire!

*(avec autorité)*

Allez!

*(finement, changeant de ton)*

à l'auberge voisine  
On y vend un claret joyeux!  
Je vais attendre ma cousine!  
Allez trinquer en m'attendant!  
en m'attendant, allez trinquer!

*(La rue s'emplit de postillons, de porteurs portant des malles, des cartons, des valises et précédés ou suivis de voyageurs et voyeuses qui tournent autour d'eux pour obtenir leur bagages.)*

**BOURGEOISES ET BOURGEOIS**

*(avec joie)*

Les voilà! les voilà! les voilà!

*(Au fond on aperçoit le coche, duquel descendent des voyageurs.)*

**UNE VIEILLE DAME**

*(se rajustant)*

Oh! ma coiffure! Oh! ma toilette!

**BOURGEOISES ET BOURGEOIS**

*(riant)*

Voyez-vous pas cette coquette!

**UN VOYAGEUR**

Eh! le porteur!

**UN PORTEUR**

*(de mauvaise humeur)*

Dans un instant!

**BOURGEOISES ET BOURGEOIS**

*(de même)*

Ah! le singulier personnage!

**UNE VOYAGEUSE**

Où sont mes oiseaux et ma cage?

**UN VOYAGEUR**

Hé! Postillon!

**UNE AUTRE**

*(appelant aussi)*

Postillon!

**UN AUTRE**

*(de même)*

Hé! Postillon!

**UNE AUTRE**

*(appelant aussi)*

Postillon!

**UN AUTRE**

Ma malle!

*(réunis)*

Postillon!

**UNE AUTRE**

Mon panier!

*(réunies)*

Postillon

**POSTILLONS ET PORTEURS**

*(Les postillons et les Porteurs se dégageant)*

Dans un moment! dans un moment!

**VOYAGEUSES ET VOYAGEURS**

*(criant à tue-tête)*

Donnez à chacun son bagage!

Voyons! voyons! voyons!

**POSTILLONS ET PORTEURS**

Moins de tapage! non! non! non! non!

**VOYAGEUSES ET VOYAGEURS**

Dieux quel tracas et quel tourment

Quand il faut monter en voiture!

Ah! je le jure! On ferait bien

de faire avant son testament!

**POSTILLONS ET PORTEURS**

Ah! c'est à se damner vraiment,

Chacun d'eux gémit et murmure

Rien qu'en montant dans la voiture

Et recommence en descendant!

Ça recommence en descendant!

**BOURGEOISES ET BOURGEOIS**

Ah! c'est à se damner vraiment,

Chacun gémit

Rien qu'en montant ou descendant!

Dieux! Que! tourment!

**VOYAGEUSES ET VOYAGEURS**

Dieux! Quel tracas et quel tourment!

ah! quel tourment!

Ah! l'on devrait faire avant tout son testament!

Quel tracas! Quel tourment!

Dieux quel tracas et quel tourment!

**POSTILLONS ET PORTEURS**

Ah! c'est à se damner vraiment! chacun

gémit!

Ah! c'est à se damner vraiment chacun

gémit!

Taisez-vous! ah! c'est a se damner

vraiment!

**BOURGEOISES ET BOURGEOIS**

Ah! Quel tracas et quel tourment!

Ah! quel tracas et quel tourment! ah!

**VOYAGEUSES ET VOYAGEURS**

*(poursuivant les Postillons et porteurs)*

Je suis la première /le premier! le

premier!

**POSTILLONS ET PORTEURS**

*(brusquement)*

Le dernier! Non!

**BOURGEOISES ET BOURGEOIS**

*(imitant les postillons en riant)*

Les dernier! Non!

*(Manon qui vient de sortir de la foule considère tout ce tohu-bohu avec étonnement)*

**LESCAUT**

*(l'observant à son tour)*

Eh! j'imagine que cette belle enfant, c'est Manon! ma cousine!

*(allant vers elle; à Manon franchement)*

Je suis Lescaut...

**MANON**

*(avec une légère surprise)*

Vous... mon cousin...

*(simplement et sans retenir)*

embrassez-moi!

**LESCAUT**

Mais très volontiers, sur ma foi!

Morbleu! c'est une belle fille

Qui fait honneur à la famille!

**MANON**

*(avec embarras)*

Ah! mon cousin! mon cousin, excusez-moi!

**LESCAUT**

*(à part)*

Elle est charmante!

**MANON**

*(avec charme et émotion)*

Je suis encor tout étourdie...

Je suis encor tout engourdie...

Ah! mon cousin!

Excusez-moi! excusez un moment d'émoi...

Je suis encor tout étourdie...

*(vivement déclamé)*

Pardonnez à mon bavardage.

J'en suis à mon premier voyage!

*(en racontant)*

Le coche s'éloignait à peine

Que j'admiraïs de tous mes yeux,

Les hameaux, les grands bois... la plaine...

Les voyageurs jeunes et vieux...

*(en liant)*

Ah!

*(changeant de ton)*

mon cousin, excusez-moi!

c'est mon premier voyage!

*(continuant son récit.)*

Je regardais fuir, curieuse,

Les arbres frissonnant au vent!

Et j'oubliais, toute joyeuse,

Que je parlais pour le couvent!

pour le couvent! pour le couvent!

Devant tant de choses nouvelles,

Ne riez pas, si je vous dis

Que je croyais avoir des ailes,

Et m'envoler en paradis!

Oui, mon cousin!...  
Puis... j'eus un moment de tristesse...  
Je pleurais... je ne sais pas quoi

*(changeant de ton)*  
L'instant d'après, je le confesse,  
Je riaais...

*(riant aux éclats)*  
Ah! ah!  
Je riaais, mais sans savoir pourquoi!  
Ah! ah!

*(sans retenir)*  
ah! ah !ah !ah!

*(confuse)*  
Ah! mon cousin... excusez-moi...  
ah! mon cousin... pardon!  
Je suis encor tout étourdie...  
Je suis... encor tout engourdie!

*(vivement déclamé)*  
Pardonnez à mon bavardage,  
J'en suis à mon premier voyage!

*(Gros remue ménage: les voyageurs précédés des postillons envahissent la cour de l'hôtellerie.)*

**LES POSTILLONS**  
*(aux Voyageurs)*  
Partez! On sonne!

**VOYAGEUSES ET VOYAGEURS**  
*(avec une épouvante comique)*  
Comment? Partir!

**LES POSTILLONS**  
*(brutalement aux Voyageurs)*  
Allons! Sortez! voici l'autre voiture!

**VOYAGEUSES ET VOYAGEURS**  
Partir! Comment?  
Quelle mésaventure!

**LES POSTILLONS**  
Partez! Allons!  
On sonne!

**VOYAGEUSES ET VOYAGEURS**  
*(Tous se bousculent et réclament)*  
Mon carton!

**UNE VOYAGEUSE**  
Mes oiseaux!

**UN VOYAGEUR**  
Non! Mon paquet!

**DEUX AUTRES**  
Mon paquet!

**UN AUTRE**  
Non! Mon chapeau!

*(tous)*  
Mes oiseaux! Mon carton!  
Mon paquet! Mon chapeau!

**LES POSTILLONS**  
Partez! Voici l'autre voiture! on sonne!  
partez! ah!  
C'est à se damner vraiment!  
Chacun d'eux gémit et murmure  
Rien qu'en montant dans la voiture  
Et recommence en descendant!

**BOURGEOISES ET BOURGEOIS**  
*(riant)*  
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!  
C'est à se damner vraiment!  
Chacun gémit!  
Rien qu'en montant ou descendant  
Dieux! quel tourment!

**VOYAGEUSES ET VOYAGEURS**  
On nous rançonne!  
Voyons! Voyons! voyons! Dieux!  
Quel tracas et quel tourment!  
quand il faut monter en voiture,  
ah! je le jure,  
On ferait bien de faire avant son  
testament!

**BOURGEOISES ET BOURGEOIS**  
Dieux! quel tracas et quel tourment!  
ah! quel tourment!  
Ah! L'on devrait faire avant tout son  
testament!  
Ah! L'on devrait faire avant tout son  
testament!

**POSTILLONS ET PORTEURS**  
Ça recommence en descendant!  
Ah! C'est à se damner vraiment!  
Chacun gémit!  
Ah! C'est à se damner vraiment!  
Chacun gémit!

**BOURGEOISES ET BOURGEOIS**  
Ah! Quel tracas et quel tourment!  
Ah! Quel tracas et quel tourment!

**VOYAGEUSES ET VOYAGEURS**  
Quel tracas! quel tourment!  
Dieux! quel tracas et quel tourment!

**POSTILLONS ET PORTEURS**  
Taisez-vous! ah! quel tourment!

**BOURGEOISES ET BOURGEOIS**  
*(riant)*  
Ah! ah!  
Ah! quel tourment!

*(riant)*  
Ah! ah! ah!

*(La foule s'éloigne peu à peu laissant ensemble Lescaut et Manon.)*

**LES CAUT**  
*(Au moment de sortir pour aller chercher les paquets de Manon)*  
Attendez-moi, soyez bien sage,  
Je vais chercher votre bagage!

**BOURGEOISES ET BOURGEOIS**  
Il faut tout voir!  
Pour nous c'est un devoir!

*(Ils disparaissent. Manon reste seule. Parait Guillot sur le balcon du pavillon.)*

## Scène Cinquième

**GUILLOT**  
Hôtelier de malheur! Il est donc entendu  
Que nous n'aurons jamais de vin!

*(apercevant Manon)*  
Ciel! qu'ai-je vu?  
Mademoiselle! hem! hem!..  
Mademoiselle...

*(à part)*  
Ce qui se passe en ma cervelle est inouï!

**MANON**  
*(à part, en riant)*  
Cet homme est fort drôle, ma foi!

**GUILLOT**  
Mademoiselle, écoutez-moi!  
On me nomme Guillot de Morfontaine,  
De louis d'or ma caisse est pleine,  
Et j'en donnerais beaucoup pour  
Obtenir de vous un seul mot d'amour...  
J'ai fini, qu'avez-vous à dire?

**MANON**  
Que je me fâcherais, si je n'aimais  
mieux rire...

*(Manon éclate de rire, et son rire est répété par Brétigny, Javotte, Poussette et Rosette qui viennent d'arriver sur le balcon.)*

**BRÉTIGNY**  
*(Déclamant)*  
Eh bien, Guillot, que faites-vous?  
Nous vous attendons.

**GUILLOT**  
*(Déclamant)*  
Au diable les fous!

**POUSSETTE**  
*(à Guillot)*  
N'avez-vous pas honte? à votre âge!

**JAVOTTE**  
... à votre âge!

**ROSETTE**

... à votre âge!

**BRÉTIGNY**

Cette fois-ci, le drôle a par hasard  
Découvert un trésor.  
Jamais plus doux regard  
N'illumina plus gracieux visage...

**LES TROIS FEMMES**

*(à Guillot; en riant; léger et gai)*  
Revenez, Guillot, revenez!  
Dieu sait où vous mène un faux pas!  
Cher ami Guillot, n'en faites pas!  
Revenez! Vous allez, vous casser le nez!  
Revenez donc, Guillot! non! non!  
point de faux pas!  
Guillot! n'en faites pas!

*(riant)*

Ah! ah!  
Revenez! Vous allez vous casser le nez!  
Revenez donc, Guillot!

*(riant)*

Ah! ah!

**BRÉTIGNY**

Allons, Guillot, laissez Mademoiselle,  
Et revenez, l'on vous appelle!

**GUILLOT**

*(impatienté)*  
Oui, je reviens dans un moment!

*(à Manon)*

Ma mignonne, un mot seulement!

**BRÉTIGNY**

Guillot, laissez Mademoiselle...

**GUILLOT**

*(bas à Manon)*  
De ma part, tout à l'heure, un postillon  
viendra,  
Quand vous l'apercevrez, cela signifiera  
Qu'une voiture attend,  
que vous pouvez la prendre,  
Et qu'après... vous devez comprendre...

*(Lescaut vient de rentrer.)*

**LESCAUT**

*(brusquement, à Guillot)*  
Plaît-il, Monsieur!

**GUILLOT**

*(interdit balbutiant)*  
Monsieur?

**LESCAUT**

Eh bien! Vous disiez...

**GUILLOT**

*(de même)*  
Je ne disais rien!

*(Guillot se retire)*

**POUSSETTE, JAVOTTE,  
ROSETTE, BRÉTIGNY**

*(en riant)*  
Revenez, Guillot, Revenez!  
Dieu sait où nous mène un faux pas!  
Cher ami Guillot, n'en faites pas!  
Revenez! Vous vous êtes cassé le nez!

*(Ils rentrent en riant dans le pavillon.)*

**Scène Sixième****LESCAUT**

*(à Manon sérieusement)*  
Il vous parlait, Manon?

**MANON**

*(légèrement et vif)*  
Ce n'était pas ma faute...

**LESCAUT**

Certes! et j'ai de vous opinion trop haute  
Pour me fâcher...

**UN GARDE**

*(à Lescaut)*  
Eh bien, tu ne viens pas?

**UN AUTRE**

*(de même)*  
Les cartes et les dés nous attendent là-  
bas!

**LESCAUT**

Je viens, Mais à cette jeunesse  
Permettez d'abord que j'adresse

*(avec suffisance)*

Quelques conseils tout remplis de  
sagesse!

**LES DEUX GARDES**

*(résignés et avec respect)*  
Écoutons la sagesse.

**LESCAUT**

*(à Manon avec importance)*  
Regardez-moi bien dans les yeux.  
Je vais tout près, à la caserne,  
Discuter avec ces messieurs,  
De certain point qui les concerne.  
Attendez-moi donc... un instant...  
un seul moment,...  
Ne bronchez pas, Soyez gentille  
Et n'oubliez pas, mon cher coeur,  
Que je suis gardien de l'honneur  
De la famille! De la famille!  
Si par hasard... quelque imprudent  
Vous tenait un propos frivole...  
Dans la crainte... d'un accident...

Ne dites pas une parole!

Priez-le d'attendre un instant,  
un seul moment!  
Ne bronchez pas, soyez gentille  
Et n'oubliez pas, mon cher coeur,  
Que je suis gardien de l'honneur  
De la famille, de la famille!

*(Aux gardes, leur faisant signe de partir)*

Et maintenant, voyons à qui de nous  
La Déesse du jeu va faire les yeux  
doux!

*(Au moment de s'éloigner, il se retourne vers Manon.)*

Ne bronchez pas, Soyez gentille!

*(Il s'éloigne.)*

**Scène Septième****MANON**

*(simplement)*  
Restons ici, puisqu'il le faut!  
Attendons... sans penser!  
Evitons ces folies,  
Ces projets qui mettaient ma raison en  
défaut!

*(simplement)*

Ne rêvons plus!

*(Manon semble plongée dans ses réflexions, puis, tout à coup, simplement, elle porte les yeux sur le pavillon dans lequel sont enfermées, Poussette, Javotte et Rosette. Manon s'est levée.)*

Combien ces femmes sont jolies!  
La plus jeune portait un collier de grains  
d'or!  
Ah! comme ces riches toilettes...  
Et ces parures si coquettes  
Les rendaient plus belles encore!

*(triste et résignée)*

Voyons, Manon, plus de chimères,  
Où va ton esprit en rêvant?  
Laisse ces désirs éphémères  
A la porte de ton couvent!  
Voyons, Manon, Voyons, Manon,  
Plus de désirs, plus de chimères!

*(changeant de ton)*

Et cependant, pour mon âme ravie  
En elles tout est séduisant!

*(avec un élan de volupté)*

Ah! Combien ce doit être amusant  
De s'amuser toute une vie!  
Ah! Voyons, Manon, plus de chimères...  
Où va ton esprit en rêvant?

*(Moitié larmes, moitié sourires)*  
Voyons, Manon! Voyons, Manon!  
Plus de désirs, plus de chimères!

*(apercevant Des Grieux)*

### Scène Huitième

Quelqu'un! Vite à mon banc de pierre!

*(Des Grieux s'avance sans voir Manon.)*

#### DES GRIEUX

*(à lui-même)*

J'ai marqué l'heure du départ...  
J'hésitais... chose singulière!

*(résolument)*

Enfin, demain soir au plus tard  
J'embrasserai mon père!...  
Mon père!..  
Oui, je le vois sourire,  
Et mon coeur ne me trompe pas!  
Je le vois, il m'appelle  
Et je lui tends les bras!

*(Involontairement Des Grieux s'est  
tourné vers Manon. il la regarde  
d'abord avec étonnement, puis avec  
extases et comme si une vision lui  
apparaissait)*

O ciel!... Est-ce un rêve?...  
Est-ce la folie?  
D'où vient ce que j'éprouve?  
On dirait que ma vie va finir... ou  
commence!..  
Il semble qu'une main de fer  
me mène en un autre chemin  
Et malgré moi m'entraîne devant elle!

*(Peu à peu Des Grieux s'est rapproché  
de Manon. Timide)*  
Mademoiselle...

#### MANON

Eh quoi?

#### DES GRIEUX

*(ému)*

Pardonnez-moi!  
Je ne sais...

*(entrecoupé)*

J'obéis...je ne suis plus mon maître...

*(peu à peu plus ardent)*

Je vous vois, j'en suis sûr, pour la  
première fois

*(tendre et retenu)*

Et mon coeur cependant  
vient de vous reconnaître!  
Et je sais votre nom...

#### MANON

*(simplement)*

On m'appelle Manon...

#### DES GRIEUX

*(avec émotion)*

Manon!

#### MANON

*(à part)*

Que son regard est tendre!  
Et que j'ai de plaisir à l'entendre!

#### DES GRIEUX

Ces paroles d'un fou, veuillez les  
pardonner!

#### MANON

*(simplement)*

Comment les condamner!  
Elles charment le coeur  
en charmant les oreilles!  
J'en voudrais savoir de pareilles  
Pour vous les répéter!

#### DES GRIEUX

*(avec transport)*

Enchanteresse  
Au charme vainqueur!  
Manon! Vous êtes la maîtresse de mon  
coeur!

#### MANON

Mots charmants, enivrantes fièvres  
Enivrantes fièvres du bonheur!

#### DES GRIEUX

O Manon! Vous êtes maîtresse  
Vous êtes maîtresse de mon coeur!  
Ah! parlez-moi!

#### MANON

Je ne suis qu'une pauvre fille...

*(souriante)*

Je ne suis pas mauvaise...  
Mais souvent on m'accuse dans ma  
famille  
D'aimer trop le plaisir!...

*(tristement)*

On me met au couvent... tout à l'heure...  
Et c'est là l'histoire de Manon.

*(simplement)*

De Manon Lescaut!

#### DES GRIEUX

*(avec ardeur)*

Non, je ne veux pas croire à cette  
cruauté!  
Que tant de charmes et de beauté  
Soient voués à jamais à la tombe  
vivante!

#### MANON

Mais c'est, hélas! la volonté  
Du ciel dont je suis la servante,  
Puisqu'un malheur si grand ne peut être  
évité!

#### DES GRIEUX

*(avec fermeté)*

Non! Votre liberté ne sera pas ravie!

#### MANON

*(avec joie)*

Comment?

#### DES GRIEUX

Au chevalier Des Grieux,  
vous pouvez vous fier!

#### MANON

*(avec élan)*

Ah! Je vous devrai plus que la vie!

#### DES GRIEUX

*(avec passion)*

Ah! Manon! Vous ne partirez pas!!  
Dussé-je aller chercher au bout du  
monde  
Une retraite inconnue et profonde...  
Et vous y porter dans mes bras!

#### MANON

A vous ma vie et mon âme... A vous!  
A vous toute ma vie, à jamais!

#### DES GRIEUX

Enchanteresse! Manon,  
Vous êtes la maîtresse de mon coeur!

*(A ce moment, le Postillon à qui  
Guillot-Morfontaine dit précédemment  
de se tenir aux ordres de Manon paraît  
dans le fond.)*

#### MANON

(elle le regard, réfléchit et sourit)  
Par aventure peut-être avons-nous  
mieux:  
Une voiture!  
La chaise d'un seigneur...

*(léger et sans retenir)*

Il faisait les yeux doux à Manon.

*(finement)*

Vengez-vous!

#### DES GRIEUX

Mais comment?

#### MANON

Tous les deux, prenons-là!

#### DES GRIEUX

*(au Postillon, qui s'éloigne aussitôt)*

Soit, partons!

**MANON**

*(troublée)*

Et quoi... partir ensemble?

**DES GRIEUX**

*(avec transport)*

Oui, Manon! le ciel nous rassemble!

*(ému et avec charme)*

Nous vivrons à Paris...

**MANON**

*(tendre et émue)*

Tous les deux!

**DES GRIEUX**

Tous les deux.

Et nos coeurs amoureux...

**MANON**

A Paris!

**DES GRIEUX**

L'un à l'autre enchaînés,

**MANON**

A Paris!

**DES GRIEUX**

Pour jamais réunis

N'y vivront que des jours bénis!

**MANON**

Nous n'aurons que des jours bénis!

**LES DEUX**

A Paris! à Paris, tous les deux!

Nous vivrons à Paris!

*(gaiement)*

tous les deux!

**DES GRIEUX**

*(Se rapprochant tendrement de Manon)*

Et mon nom deviendra le vôtre!

*(puis revenant à lui; avec émotion;*

*presque parlé)*

Ah! pardon!

**MANON**

Dans mes yeux... Vous devez bien voir

Que je ne puis vous en vouloir...

*(presque parlé)*

Et cependant... c'est mal!

**DES GRIEUX**

Viens! Nous vivrons à Paris!

**MANON**

*(vivement)*

Tous les deux!

**DES GRIEUX**

*(vivement)*

Tous les deux!

Et nos coeurs amoureux...

**MANON**

À Paris!

**DES GRIEUX**

... l'un à l'autre enchaînés!

**MANON**

À Paris!

**DES GRIEUX**

Pour jamais réunis

Nous n'aurons que des jours bénis!

**MANON**

Nous n'aurons que des jours bénis!

**LES DEUX**

A Paris! à Paris! tous les deux!

nous vivrons à Paris!

*(gaiement)*

... tous les deux!

*(éclats de rire dans le pavillon)*

**MANON**

*(se souvenant)*

Ce sont elles!

**POUSSETTE, JAVOTTE ET  
ROSETTE**

Revenez, Guillot, revenez!

Vous allez vous casser le nez!

Revenez donc, Guillot!

*(riant)*

ah! ah! ah! ah! ah! ah!

**DES GRIEUX**

Qu'avez-vous?

**MANON**

*(avec trouble)*

Rien! Ces femmes si belles!

**LESCAUT**

*(au dehors, aviné)*

Ce soir, vous rendrez tout au cabaret

voisin!

**DES GRIEUX**

*(effrayé)*

Là!

**MANON**

*(de même)*

C'est la voix de mon cousin!

**DES GRIEUX**

Viens! Partons!

**POUSSETTE, JAVOTTE ET  
ROSETTE**

*(Au dehors, dans le pavillon)*

Revenez, Guillot! revenez! revenez!

*(éclats de rire)*

**MANON**

*(s'arrête, indécise)*

Ah!

*(à part; avec un élan de volupté)*

Combien ce doit être amusant...

... de s'amuser... toute une vie!

**MANON ET DES GRIEUX**

Ah! partons!

*(Ils s'enfuient tous deux.)*

**Scène Neuvième**

**LESCAUT**

*(paraissant; un peu ivre)*

Plus un sou! Le tour est très plaisant!

*(appelant)*

Hé! Manon!

*(Il la cherche, avec stupéfaction)*

Quoi! Disparue!

*(criant)*

Holà! Holà!

**GUILLOT**

*(descendant doucement le perron;*

*avec précaution)*

Je veux la retrouver!

**LESCAUT**

*(Le voyant et lui barrant le passage)*

Ah! c'est vous! Le gros homme!

**GUILLOT**

*(reculant)*

Hein?

**LESCAUT**

*(brutalement)*

Vous avez pris Manon, vous, rendez-là!

**GUILLOT**

*(terrifié)*

Taisez-vous!

**LESCAUT**

*(criant plus fort)*

Rendez-la-moi! Rendez-la-moi!

Rendez-la-moi!

*(Les Bourgeois et L'Hôtelier arrivent peu à peu de toutes parts au bruit des cris de Lescaut et se montrent en riant les deux personnages.)*

(à Guillot)

Allons! rendez-la moi!

**GUILLOT**

(à Lescaut, montrant toute le monde)

Regardez donc comme

Vous attirez la foule!

**LESCAUT**

Ah! bah! ça m'est égal!

(aux Bourgeois)

Il a pris notre honneur!

(à Guillot)

C'est un trop beau régal

Pour ton vilain museau!

**GUILLOT**

(terrifié)

Quelle aventure!

**LESCAUT**

(aux Bourgeois)

Il a pris notre honneur!

**L'HÔTELIER, BOURGEOISES Y  
BOURGEOIS**

Voyons, expliquez-vous!

**GUILLOT**

Soit!... mais très doucement,  
très doucement et sans injure!

**LESCAUT**

(encore plus fort)

Répondez catégoriquement;

Je veux Manon! Je veux Manon!

**L'HÔTELIER**

Quoi! cette jeune fille,

Elle est partie avec un jeune homme!

Écoutez!

(bruit lointain de la voiture)

**GUILLOT**

(avec désespoir)

O ciel!

**BOURGEOISES ET BOURGEOIS**

Elle est partie!

**LESCAUT**

(furieux)

Mais c'est l'honneur de la famille!

**L'HÔTELIER**

(désignant Guillot)

Dans la voiture de monsieur...

**BOURGEOISES ET BOURGEOIS**

Dans la voiture de monsieur...

**GUILLOT**

Non! Arrêtez!

**LESCAUT**

(voulant s'élancer sur lui)

Gredin!

**GUILLOT**

(se dégageant)

Lâchez! Lâchez!

**L'HÔTELIER, BOURGEOISES ET  
BOURGEOIS**

(riant)

Ah! ah! la drôle de figure!

Vit-on jamais pareil malheur!

**LESCAUT**

(cherchant à rattraper Guillot malgré

L'Hôtelier)

Non! il faut que je châtie!

**BRÉTIGNY**

(qui est sorti du pavillon avec les  
femmes)

Eh! quoi! Pauvre Guillot, votre belle est

partie!

(Les femmes rient.)

**BOURGEOISES ET BOURGEOIS**

Quelle mésaventure

Pour un aussi grand séducteur!

**GUILLOT**

Taisez-vous tous!... Je veux être vengé!

Et de cette perfide et de cet enragé!

**POUSSETTE, JAVOTTE,**

**ROSETTE,**

**BRÉTIGNY, L'HÔTELIER ET LA**

**FOULE**

(riant)

Ah! ah! la drôle de figure!

Ah! quel malheur! ah! quel malheur!

**LESCAUT**

Morbleu! Manon, vous me reverrez,

Et vous, petit, vous le paierez!

(Tout le monde rit.)

**RIDEAU.**



## **ACTE II**

*L'Appartement de Des Grieux et de  
Manon*

*Rue Vivienne)*

### **Scène Première**

*(Des Grieux est assis devant un petit  
bureau-secrétaire; Manon s'avance  
doucement derrière lui et cherche à lire  
ce qu'il écrit.)*

**DES GRIEUX**

*(s'arrêtant d'écrire et d'un ton de*

*reproche)*

Manon!

**MANON**

*(gaiement)*

Avez-vous peur que mon visage frôle

Votre visage?

**DES GRIEUX**

Indiscrète Manon!

**MANON**

Oui, je lisais sur votre épaule...

Et j'ai souri, voyant passer mon nom!

**DES GRIEUX**

J'écris à mon père et je tremble

Que cette lettre, où j'ai mis tout mon

coeur,

Ne l'irrite...

**MANON**

Vous avez peur?

**DES GRIEUX**

Oui, Manon, j'ai très peur...

**MANON**

Eh bien! il faut relire ensemble...

**DES GRIEUX**

Oui, c'est cela, ensemble, relisons!

**MANON**

*(lisant; simplement)*

On l'appelle Manon: elle eut hier seize  
ans.

En elle tout séduit... la beauté, la  
jeunesse, la grâce;

*(expressif)*

nulle voix n'a de plus doux accents,  
Nul regard, plus de charme avec plus de  
tendresse...

**DES GRIEUX**

*(répétant avec ardeur)*

Nul regard plus de charme avec plus de  
tendresse!

**MANON**

*(s'arrêtant de lire)*

Est-ce vrai? Moi, je n'en sais rien;

*(tendrement)*

Mais je sais que vous m'aimez bien!

**DES GRIEUX**

*(avec élan)*

Vous aimer? Vous aimer?

Manon... je t'adore!

**MANON**

*(se dégageant)*

Allons... Monsieur, lisons encore!

**DES GRIEUX**

*(lisant)*

Comme l'oiseau qui suit en tous lieux le printemps,

Sa jeune âme à la vie,

Sa jeune âme est ouverte sans cesse;

Sa lèvre en fleur sourit et parle

Au zéphyr parfumé qui passe et la caresse!

**MANON**

*(répétant)*

Au zéphyr parfumé qui passe et la caresse!

*(pensive)*

Il ne te suffit pas alors de nous aimer?

**DES GRIEUX**

*(avec chaleur)*

Non! Je veux que tu sois ma femme!

**MANON**

*(de même)*

Tu le veux?

**DES GRIEUX**

Je le veux, et de toute mon âme!

**MANON**

Embrasse-moi donc, chevalier!

*(Ils s'embrassent)*

Et va porter ta lettre.

**DES GRIEUX**

Oui, je cours la porter!

*(Il se dirige vivement vers la porte, et s'arrête et regarde un bouquet qui est placé sur la cheminée. Avec trouble)*

Voilà des fleurs qui sont fort belles,  
D'où te vient ce bouquet, Manon?

**MANON**

*(vivement)*

Je ne sais pas.

**DES GRIEUX**

*(sérieux)*

Comment, tu ne sais pas?

**MANON**

*(riant)*

Beau motif de querelles!

*(avec une feinte insouciance)*

Par la fenêtre, on l'a lancé d'en bas...

Comme il était joli, je l'ai gardé...

Je pense que tu n'est pas jaloux?

**DES GRIEUX**

*(tendrement)*

Non, je puis te jurer

Que je n'ai de ton coeur aucune

défiance.

**MANON**

Et tu fais bien! Ce coeur est à toi tout entier!

*(On entend un bruit de voix au dehors.)*

**DES GRIEUX**

Qui donc se permet un pareil tapage?

**LA SERVANTE**

*(entrant effarée)*

Deux gardes du corps sont là qui font rage!

L'un se dit le parent de madame...

**MANON**

*(rassurée)*

Lescaut! C'est Lescaut!

**LA SERVANTE**

*(bas à Manon et vite)*

L'autre c'est... ne parlons pas trop haut,

L'autre, c'est quelqu'un qui vous aime,

Ce fermier général qui loge près d'ici...

**MANON**

*(bas et émue)*

Monsieur de Brétigny?

**LA SERVANTE**

*(bas)*

Monsieur de Brétigny.

*(Le bruit redouble.)*

**DES GRIEUX**

Cela devient trop fort et je vais voir moi-même...

**Scène Seconde**

*(Au moment où il va s'élançer, la porte s'ouvre. Entrent Brétigny et Lescaut costumé en garde du corps)*

**LESCAUT**

*(brusquement)*

Enfin, les amoureux,

Je vous tiens tous les deux!

**BRÉTIGNY**

Soyez clément, Lescaut, songez à leur jeunesse...

**LESCAUT**

*(à Des Grieux avec insolence)*

Vous m'avez, l'autre jour, brûlé la politesse,

Monsieur le drôle!

**DES GRIEUX**

*(vivement)*

Hé là! parlez plus doucement

**LESCAUT**

*(ironique)*

Plus doucement!

**DES GRIEUX**

*(calme et menaçant)*

Plus doucement!

**LESCAUT**

C'est à tomber foudroyé sur la place!

J'arrive pour venger l'honneur de notre race,

Je suis le redresseur, je suis le châtiment,

Et c'est à moi qu'on dit de parler doucement!

de parler doucement!

**BRÉTIGNY**

Contiens-toi!

**LESCAUT**

*(presque parlé)*

Coquin!

**BRÉTIGNY**

Retiens-toi!

**DES GRIEUX**

C'est bien! je vais vous couper les oreilles!

**LESCAUT**

*(presque parlé; à Brétigny;*

*feignant de n'avoir pas compris)*

Hein? Qu'est-ce qu'il dit?

**BRÉTIGNY**

*(à Lescaut' en riant)*

Qu'il va vous couper les oreilles.

**LESCAUT**

Vit-on jamais insolences pareilles?  
Il menace!

**BRÉTIGNY**

Ça m'en a l'air...

**LESCAUT**

Par la mort!...

**BRÉTIGNY**

*(le contenant)*

Lescaut!

**LESCAUT**

... par l'enfer!

**MANON**

Ah! chevalier, je meurs d'effroi!

je meurs d'effroi!

Je le sais bien, je suis coupable!

Veillez sur moi!

Ah! chevalier!

Je meurs d'effroi!

Veillez sur moi!

Ah! c'en est fait!

Son regard courroucé m'accable!

Je meurs d'effroi!

Je meurs d'effroi!

**DES GRIEUX**

O Manon, soyez sans effroi!

Comptez sur moi!

Seul de nous deux je suis coupable!

Comptez sur moi!

O cher amour!

Ne tremblez pas!

Comptez sur moi!

Il sera bientôt plus traitable!

Manon! comptez sur moi!

Manon! comptez sur moi!

**LESCAUT**

Coquin!

*(à Brétigny)*

Retenez-moi! retenez-moi! retenez-moi!

Drôle! Retenez-moi!

Je sais de quoi je suis capable!

Retenez-moi! je sais de quoi je suis capable!

Quand il faut punir un coupable!

Retenez-moi! retenez-moi!

Drôle! Coquin! Drôle! retenez-moi!

Coquin! Je veux punir!

Retenez-moi! Retenez-moi! Retenez-

moi!

**BRÉTIGNY**

*(le contenant)*

Lescaut! Contiens-toi, Lescaut

Allons! contiens-toi, Lescaut!

Le remords les accable!

Vois! Chacun d'eux est coupable!

Le remords les accable!

Allons! de l'indulgence,

Contiens-toi, Lescaut!

Lescaut! contiens-toi!

Retiens-toi!

*(à Lescaut; s'interposant)*

Lescaut! Vous montrez trop de zèle!

Expliquez-vous plus posément.

**LESCAUT**

*(Avec importance)*

Soit, j'y consens.

*(à Des Grieux)*

Mademoiselle

Est ma cousine et je venais très

poliment...

**DES GRIEUX**

*(menaçant encore)*

Très poliment?

**LESCAUT**

Très poliment; oui, je venais très

poliment

Dire: "Monsieur, sans vous chercher

querelle...

"Répondez: Oui, répondez: Non,

Voulez-vous

*(à volonté)*

épouser Manon?"

**LESCAUT ET BRÉTIGNY**

*(avec joie)*

La chose est claire,

Entre lurons

**LESCAUT**

Et bons garçons

**BRÉTIGNY**

C'est ainsi qu'on traite une affaire!

**LESCAUT**

C'est ainsi qu'on traite une affaire!

**BRÉTIGNY**

Entre lurons et bons garçons

**LESCAUT ET BRÉTIGNY**

La chose est claire,

Entre lurons,

**LESCAUT**

Et bons garçons

**BRÉTIGNY**

Oui, c'est ainsi:

**LESCAUT**

Voilà l'affaire!

**BRÉTIGNY**

*(à Des Grieux riant)*

Eh bien, êtes-vous satisfait?

**DES GRIEUX**

*(riant)*

Ma foi, je n'ai plus de colère,

Et votre franchise me plaît.

**BRÉTIGNY ET LECAUT**

*(riant)*

C'est ainsi qu'on traite une affaire!

Entre lurons et bons garçons!

La chose est claire,

Entre lurons,

Oui, c'est ainsi; c'est l'affaire!

**LESCAUT**

Voilà l'affaire!

**DES GRIEUX**

*(à Lescaut)*

Je venais d'écrire à mon père...

*(montrant sa lettre)*

Avant qu'on y mette un cachet,

Vous lirez bien ceci, j'espère...

**LESCAUT**

*(prenant la lettre)*

Volontiers!

Mais, voici le soir...

*(observant Manon et Brétigny)*

Allons, tous deux, pour y mieux voir,

*(éloignant Des Grieux avec intention)*

Nous placer près de la fenêtre,

Et là nous lirons votre lettre...

*(Lescaut est remonté vers le fond avec*

*Des Grieux. Brétigny reste près de*

*Manon.)*

**MANON**

*(à Brétigny furtivement)*

Venir ici sous un déguisement!

**BRÉTIGNY**

*(à Manon de même)*

Vous m'en voulez?

**MANON**

Certainement...

Vous savez que c'est lui que j'aime!

**BRÉTIGNY**

J'ai voulu vous avertir, moi-même,

Que ce soir de chez vous on compte

l'enlever...

**MANON**

Ce soir?

**BRÉTIGNY**

Par ordre de son père!

**MANON**

*(avec émotions et surprise)*

Par ordre de son père!

**BRÉTIGNY**

Oui, ce soir, ici même on viendra  
l'arracher...

**MANON**

*(faisant un pas)*

Ah! je saurai bien empêcher...

**BRÉTIGNY**

*(l'arrêtant)*

Prévenez-le, c'est la misère Pour lui,  
pour vous...

*(à voix basse, de très près)*

Ne le prévenez pas...

Et c'est la fortune, au contraire,

Qui vous attend...

**MANON**

*(avec crainte)*

Parlez plus bas!

**LESCAUT**

*(Lisant en accusant chaque syllabe)*

"On l'appelle Manon, "

**BRÉTIGNY**

*(bas à Manon avec fièvre)*

Ne le prévenez pas!

**MANON**

*(à Brétigny)*

Jamais...

**LESCAUT**

"Elle eut hier seize ans..."

**BRÉTIGNY**

Cédez...

**MANON**

Parlez plus bas...

**LESCAUT**

"En elle tout séduit... "

*(changeant de ton)*

Que ces mots sont touchants!

**BRÉTIGNY**

C'est la fortune!

**MANON**

Jamais!

**DES GRIEUX**

Ah! Lescaut, c'est que je l'adore,

*(simplement)*

Laissez-moi vous le dire encore!

**LESCAUT**

*(riant)*

Que ces mots sont touchants!

**BRÉTIGNY**

Manon! Manon!

**MANON**

Parlez plus bas!

**BRÉTIGNY**

Voici l'heure prochaine

De votre liberté!

**DES GRIEUX**

*(à Lescaut)*

C'est que je l'adore!

**MANON**

*(à part)*

Quel doute étrange et quel tourment!

**LESCAUT**

Vous l'épousez?

**BRÉTIGNY**

Manon! Manon! ,

**LESCAUT**

*(lisant)*

"Comme l'oiseau qui suit... le  
printemps... "

**BRÉTIGNY**

bientôt vous serez reine,

**MANON**

Dans mon coeur troublé quel délire!

**LESCAUT**

*(corrigeant lui-même)*

"en tous lieux le printemps..."

**DES GRIEUX**

C'est que je l'adore!

**BRÉTIGNY**

Reine par la beauté!

**MANON**

Quel doute étrange et quel tourment!

**BRÉTIGNY**

Manon, vous serez reine par la beauté!

**DES GRIEUX**

Lescaut! laissez-moi vous le dire  
encore...

**LESCAUT**

Poésie... Amour!

**MANON**

Ah! quel tourment, pour mon coeur

troublé,

quel tourment!

**LESCAUT**

"Sa jeune âme à la vie... "

**MANON**

Ah! quel tourment, pour mon coeur!

**BRÉTIGNY**

Vous serez Reine!

**DES GRIEUX**

C'est que je l'adore!

**LESCAUT**

Poésie!

"Est ouverte sans cesse..."

**MANON**

Partez!

**BRÉTIGNY**

Ecoutez-moi!

**MANON**

Ah! Quel tourment pour mon coeur  
troublé!

**DES GRIEUX**

C'est que je l'adore!

**BRÉTIGNY**

Vous serez reine par la beauté!

Ecoutez-moi!

**MANON**

Ah! Partez! Ah! Partez!

**LESCAUT**

C'est parfait!

on ne peut mieux dire

Et je vous fais mon compliment!

*(à Manon)*

Cousine,

*(à Des Grieux)*

et vous, cousin,

*(avec importance)*

je vous rends mon estime!

*(à tous deux)*

Prenez ma main, car ce serait un crime

De vous tenir rigueur;

Enfants, je vous bénis...

*(avec un attendrissement comique)*

Les larmes... le bonheur...

*(à Brétigny à part, changeant de ton)*

Partons-nous?

**DE BRÉTIGNY**

*(changeant de ton)*

Je vous suis!

**LESCAUT ET BRÉTIGNY**

*(Entre eux, en s'en allant)*

La chose est claire!

Entre lurons

**LESCAUT**

Et bons garçons,

**BRÉTIGNY**

C'est ainsi qu'on traite une affaire!

**LESCAUT**

C'est ainsi qu'on traite une affaire!

**BRÉTIGNY**

Entre lurons et bons garçons!

*(Ils sortent, les répliques suivantes sont entendues au loin)*

**LESCAUT**

Entre lurons et garçons...

Voilà l'affaire!

### Scène Troisième

**MANON**

*(pensive, à elle-même)*

Dans mon coeur... quel tourment...

**DES GRIEUX**

*(à lui-même, joyeusement)*

Puisse du bonheur où j'aspire

Le jour se lever souriant!

*(Entre la servante avec une lumière.*

*Le passage suivant est parlé)*

Que nous veut-on?

**LA SERVANTE**

C'est l'heure du souper, Monsieur.

**DES GRIEUX**

C'est vrai pourtant. Et je n'ai pas encore porté ma lettre!

*(La Servante dispose le couvert pour le souper)*

**MANON**

Eh bien, va la porter

**DES GRIEUX**

*(indécis)*

Manon!

**MANON**

Après?

**DES GRIEUX**

*(tendre et lent)*

Je t'aime, je t'adore!

Et toi, dis, m'aimes-tu?

**MANON**

Oui, mon cher chevalier, je t'aime...

**DES GRIEUX**

*(avec un ton de reproche)*

Tu devrais, en ce cas, me promettre...

**MANON**

Quoi?

**DES GRIEUX**

*(changeant de ton)*

Rien du tout. Je vais porter ma lettre

*(Il sort, laissant Manon seule)*

### Scène Quatrième

**MANON**

*(Très troublée)*

Allons!... il le faut pour lui-même...

Mon pauvre chevalier!

Oh! Oui, c'est lui que j'aime!

Et pourtant, j'hésite aujourd'hui...

Non! non! je ne suis plus digne de lui!

J'entends cette voix qui m'entraîne

Contre ma volonté:

"Manon, tu seras reine,

Reine... par la beauté!"

*(avec reproche)*

Je ne suis que faiblesse et que fragilité...

Ah! malgré moi je sens couler mes

larmes.

Devant ces rêves effacés

L'avenir aura-t-il les charmes

De ces beaux jours déjà passés?...

*(Manon s'est approchée peu à peu de la table toute servie. Avec émotion et simplicité)*

Adieu, notre petite table

Qui, nous réunit si souvent!...

Adieu, adieu notre petite table,

Si grande pour nous cependant!

*(avec un triste sourire)*

On tient, c'est inimaginable,

Si peu de place... en se serrant...

Adieu, notre petite table!..

Un même verre était le nôtre,

Chacun de nous, quand il buvait,

Y cherchait les lèvres de l'autre...

Ah! Pauvre ami, comme il m'aimait!

Adieu... notre petite table.

*(avec un sanglot)*

Adieu!

*(Entendant Des Grieux, à part et vivement)*

C'est lui! Que ma pâleur ne me trahisse pas!

### Scène Cinquième

**DES GRIEUX**

*(avec élan)*

Enfin, Manon, nous voilà seuls ensemble!

*(Il s'approche d'elle.)*

Eh quoi?... des larmes?

**MANON**

Non!

**DES GRIEUX**

Si fait, ta main tremble...

**MANON**

*(s'efforçant de sourire)*

Voici notre repas.

**DES GRIEUX**

C'est vrai, ma tête est folle!

Mais le bonheur est passager,

Et le ciel l'a fait si léger

Qu'on a toujours peur qu'il s'envole!

A table!

**MANON**

A table!

**DES GRIEUX**

Instant charmant, où la crainte fait trêve,  
Où nous sommes deux seulement!

*(simplement)*

Tiens, Manon, en marchant,

je viens de faire un rêve.

**MANON**

*(avec amertume, à part)*

Hélas! qui ne fait pas de rêve?

**DES GRIEUX**

*(à Manon avec intimité)*

En fermant les yeux, je vois là-bas...

une humble retraite,

Une maisonnette toute blanche au fond

des bois

Sous ses tranquilles ombrages

Les clairs et joyeux ruisseaux,

Où se mirent les feuillages,

Chantent avec les oiseaux!

C'est le paradis!... Oh non!

Tout est là triste et morose,

Car il y manque une chose,

Il y faut encore Manon!

**MANON**

*(doucement)*

C'est un rêve, une folie!

**DES GRIEUX**

Non! Là sera notre vie!

Si tu le veux, ô Manon,

*(On entend frapper à la porte.)*

**MANON**

*(à part)*

Oh ciel! déjà!

**DES GRIEUX**

Quelqu'un?

(gaiement)

Il ne faut pas de trouble fête...  
Je vais renvoyer l'importun...

(souriant)

Et je reviens...

**MANON**

(troublée)

Adieu!

**DES GRIEUX**

(étonné)

Comment!

**MANON**

(avec embrassade et émotions contenue)

Non! Je ne veux pas!

**DES GRIEUX**

(insistant)

Pourquoi?

**MANON**

(de même)

Ah! Tu n'ouvriras pas cette porte!

Je veux rester dans tes bras!

**DES GRIEUX**

(se dégageant doucement)

Enfant!... laisse-moi...

**MANON**

Non!

**DES GRIEUX**

Que t'importe!

**MANON**

Non!

**DES GRIEUX**

Allons!

**MANON**

Je ne veux pas!

**DES GRIEUX**

Quelque inconnu!...

C'est singulier!

Je le congédierai d'un façon polie,

Je reviens.

nous rirons tous deux de ta folie!

(Il l'embrasse et sort. On entend un  
bruit de lutte.)

Manon se lève et court vers la fenêtre.

Elle entend une voiture qui s'éloigne.)

**MANON**

Mon pauvre chevalier!

(Manon paraît en proie à la plus vive  
douleur.)

**RIDEAU**

## ACTE III

### PREMIER TABLEAU

#### Le Cours-la-Reine

##### Scène Première

(Le promenade du Cours-la Reine un  
jour de fête populaire. Entre les grands  
arbres, des boutiques de divers  
marchands: Modistes, marchands de  
jouets, saltimbanques, marchand de  
chansons, etc. A droite, l'enseigne d'un  
bal.)

Grand Mouvement au Lever du Rideau.  
Des marchands, et des marchandes  
poursuivent des passants, seigneurs,  
bourgeois et bourgeoises, en leur  
offrant toutes sortes d'objets.)

##### LES VENDEURS

Voyez mules à fleurettes!

Fichus et coqueluchons!

##### UNE MARCHANDE

Rouge, mouches et manchettes!

##### UN MARCHAND DE CHANSONS

Achetez-moi mes chansons!

##### MARCHANDS

(ténors)

Billets pour la loterie

(basses)

Rubans, cannes et chapeaux!

##### UN MARCHAND

Poudre, râpes à tabac.

##### UN MARCHAND D'ELIXIR

Elixir pour l'estomac!

##### UN CUISINIER

Il est temps qu'on se régale!

Ma cuisine est sans égale!

##### MODISTES

Bonnets, paniers, collerettes!

Gaze, linon et manchons!

Bonbons et pâtisserie!

Jouets, balles et sabots!

Fichus et coqueluchons!

##### UNE MARCHANDE

Plumes, et fines aigrettes!

Rouge, mouches et manchettes!

##### UNE MODISTE

Voyez mules à fleurettes!

##### MARCHANDS

Billets pour la loterie!

Rubans, cannes et chapeaux!

##### BOURGEOIS ET BOURGEOISES

(Les Marchands avec la foule)

C'est fête au Cours-la-Reine!

On y rit, on y boit à la santé du Roi!

On y rit, on y boit

Pendant une semaine!

On y rit on y boit à la santé du Roi!

C'est fête au Cours-la-Reine!

On y boit à la santé du Roi!

(Poussette et Javotte sortent du bal  
Deux petits clercs qui paraissaient  
Chercher dans la foule les aperçoivent  
et sur un signe d'elles courent à leur  
rencontre. Rosette paraît à son tour.  
Musique de bal dans le lointain.)

##### POUSSETTE ET JAVOTTE

La charmante promenade,

Ah! que ce séjour est doux... Que c'est

bon! que c'est bon une escapade,

Loin des regards d'un jaloux!

##### POUSSETTE

(aux petits clercs avec précaution)

C'est entendu!

##### JAVOTTE

Tenez-vous bien!

##### ROSETTE

Un mot pourrait nous compromettre!

##### POUSSETTE

C'est entendu!

##### JAVOTTE

Mon coeur veut bien tout vous

promettre!

##### POUSSETTE

Tout!

##### ROSETTE

Mais que Guillot n'en sache rien!

##### POUSSETTE ET JAVOTTE

Mais que Guillot n'en sache rien! Rien!

##### JAVOTTE

Rien!

##### POUSSETTE

Rien!

##### POUSSETTE ET JAVOTTE

(changeant de ton)

La charmante promenade.

Ah! que ce séjour est doux! Que c'est

bon! que c'est bon une escapade,

Loin des regards d'un jaloux!

**POUSSETTE**

Que c'est bon!

**JAVOTTE**

La charmante promenade!  
Que c'est bon!

**POUSSETTE**

La charmante promenade.

**POUSSETTE ET JAVOTTE**

Loin des regards d'un jaloux!  
que c'est bon!

*(Poussette et Javotte rentrent dans le bal. Rosette s'est éloignée.)*

**MODISTES**

Voyez mules à fleurettes!  
Fichus et coqueluchons!

**UNE MARCHANDE**

Rouge, mouches et manchettes!

**UN MARCHAND DE CHANSONS**

Achetez-moi mes chansons!

**UN MARCHAND**

Poudre, rapes à tabac!

**MARCHANDS**

Billets pour la loterie!  
Rubans, cannes et chapeaux!

**MARCHAND D'ELIXIR**

Elixir pour l'estomac!

**UN CUISINIER**

Il est temps qu'on se régale!

**BOURGEOISES ET BOURGEOIS**

*(Les Marchands avec la foule)*

C'est fête au Cours-la-Reine!  
On y rit, on y boit à la santé du Roi!

*(Marchandes et Marchands poursuivant Lescaut entre la foule.)*

**Scène Seconde****LES VENDEURS**

Tenez, monsieur!  
Tenez, monsieur!  
Prenez, monsieur! choisissez!  
Prenez! Choisissez!

**LESCAUT**

Choisir! Et pourquoi? Donnez encore!  
Ce soir, j'achète tout!  
C'est pour la beauté que j'adore,  
Je m'en rapporte à votre goût, à votre goût!

*(Il prend tous les objets qu'on lui donne et paie tout le monde)*

**BOURGEOISES ET BOURGEOIS**

Tenez! monsieur, tenez, prenez!

**LESCAUT**

A quoi bon l'économie  
Quand on a trois dés en main,  
Et que l'on sait le chemin  
De l'hôtel de Transylvanie!  
A quoi bon! à quoi bon l'économie!  
A quoi bon! à quoi bon l'économie!

**BOURGEOISES & BOURGEOIS**

Tenez! monsieur, tenez, prenez!

**LESCAUT**

*(montrant qu'il a les bras remplis de ses achats)*

Assez! Assez!

*(avec sentiment)*

O Rosalinde,  
Il me faudrait gravir le Pinde,  
Pour te chanter comme il convient!  
Que sont les sultanes de l'Inde  
Et les Armide et les Clorinde,  
Près de toi, que sont elles?  
Rien... rien du tout!  
Rien du tout!

Ô ma Rosalinde,  
Je veux gravir le Pinde  
Pour te chanter comme il convient!  
Ma Rosalinde! Ma Rosalinde! Ma  
Rosalinde!

Choisir! choisir! non, ma foi!  
A quoi bon l'économie,  
Quand on a trois dés en main  
Et que l'on sait le chemin  
De l'hôtel de Transylvanie!  
A quoi bon! à quoi bon l'économie!

*(avec sentiment)*

Approchez!  
Ô belles! approchez!  
J'offre un bijou... J'offre un bijou.  
J'offre un bijou pour deux baisers!

*(Sortie de Lescaut. Mouvement dans la foule. Poussette, Javotte et Rosette sortent du bal.)*

**Scène Troisième****GUILLOT**

*(les apercevant)*  
Bonjour Poussette!

**POUSSETTE**

*(avec un cri)*  
Ah! ciel!

**GUILLOT**

Bonjour, Javotte!

**JAVOTTE**

*(de même, elles se sauvent)*  
Ah! Dieu!

**GUILLOT**

Bonjour, Rosette!

**ROSETTE**

*(Se sauvant)*  
Ah!

**GUILLOT**

Morbleu! Elles me plantent là!  
coquine! Péronnelle!  
Et j'en avais pris trois...  
pourtant il me semblait  
Pourvoir compter, si l'une me trompait,  
Qu'une autre au moins serait fidèle...  
La femme est, je l'avoue, un méchant animal!

**BRÉTIGNY**

*(qui est entré sur ces dernières paroles)*  
Ah! Ah! Pas mal, Guillot, ce mot là  
n'est pas mal!  
Mais il n'est pas de vous!

*(Guillot le regarde avec fureur.)*

Dieu! Quel sombre visage!  
Dame Javotte, je le gage  
Vous aura fait des traits...

**GUILLOT**

Javotte, c'est fini!

**BRÉTIGNY**

Et Poussette?

**GUILLOT**

Poussette aussi!

**BRÉTIGNY**

Vous voilà libre alors?

*(ironiquement)*

Guillot, je vous en prie  
N'allez pas m'enlever Manon!

**GUILLOT**

Vous enlever...

**BRÉTIGNY**

Non, jurez-moi que non!

**GUILLOT**

Laissons cette plaisanterie!  
Mais dites-moi, mon cher, on m'a conté  
A propos de Manon, que vous ayant  
prié  
De faire venir l'opéra chez elle,  
Vous avez, en dépit des larmes de la  
belle,  
Répondu: Non,

**BRÉTIGNY**

C'est très vrai; la nouvelle  
Est exacte

**GUILLOT**

Il suffit; souffrez que je vous quitte.  
Pour un instant,... mais je reviendrai vite.

*(Il sort en se frottant les mains et en fredonnant)*

Dig et dig et don!  
Dig et dig et don!  
On te la prendre ta Manon!  
Dig et dig et don!  
On te la prendre ta Manon!

*(Les Promeneurs et les Marchands reviennent.)*

**Scène Quatrième****MARCHANDES, MARCHANDS, BOURGEOISES, ET BOURGEOIS**

Voici les élégantes!  
Les belles indolentes!  
Maîtresses des coeurs  
Aux regards vainqueurs!

*(Pendant ce temps, Brétigny s'est avancé avec quelques seigneurs de ses amis et a aidé Manon à descendre de sa chaise.)*

**BOURGEOIS**

*(Entr'eux)*  
Quelle est cette princesse?

**MARCHANDS**

*(de même)*  
C'est au moins une Duchesse!

**MARCHANDES**

*(aux promeneurs)*  
Eh! Ne savez-vous pas son nom?  
C'est Manon!

**MARCHANDS, BOURGEOIS, MARCHANDES ET BOURGEOISES**

Voici les élégantes!  
Les belles indolentes,  
Maîtresses des coeurs  
Aux regards vainqueurs!

**BRÉTIGNY**

*(à Manon)*  
Ravissante Manon!

**LES SEIGNEURS**

*(avec empressement)*  
Ravissante Manon!

**MANON**

Suis-je gentille ainsi?

**BRÉTIGNY ET LES SEIGNEURS**

Adorable! Divine! Divine!

**MANON**

Est-ce vrai? grand merci!

*(avec coquetterie)*

Je consens, vu que je suis bonne,  
A laisser admirer ma charmante personne!

*(avec impertinence et gaieté)*

Je marche sur tous les chemins,  
Aussi bien qu'une souveraine,  
On s'incline, on baise ma main,  
Car par la beauté je suis reine!  
Je suis reine!  
Mes chevaux courent à grands pas.  
Devant ma vie aventureuse,  
Les grands s'avancent chapeau bas...  
Je suis belle, je suis heureuse!  
Je suis belle!  
Autour de moi tout doit fleurir!  
Je vais à tout ce qui m'attire!  
Et, si Manon devait jamais mourir,  
Ce serait, mes amis, dans un éclat de rire!  
Ah! Ah! Ah! Ah!

**BRÉTIGNY, LES SEIGNEURS**

Bravo! Bravo! Manon! Bravo!

**MANON**

Ah! Ah! Ah!  
Obéissons quand leur voix appelle  
Aux tendres amours,  
Toujours, toujours, toujours,  
Tant que vous êtes belle,  
usez sans les compter vos jours, tous vos jours!  
Profitons bien de la jeunesse,  
Des jours qu'amène le printemps;  
Aimons, rions, chantons sans cesse,  
Nous n'avons encor que vingt ans!

**BRÉTIGNY ET LES SEIGNEURS**

*(Brétigny avec les basses)*  
Profitons bien de la jeunesse!

**MANON**

Profitons bien de la jeunesse,  
Aimons, rions, chantons sans cesse,  
Nous n'avons encor que vingt ans!

**BRÉTIGNY ET LES SEIGNEURS**

Profitons bien de la jeunesse!  
Rions! Ah! ah!

**MANON**

*(en riant)*  
Ah! ah!  
Le coeur, hélas! le plus fidèle,  
Oublie en un jour l'amour,  
L'amour... L'amour,  
Et la jeunesse ouvrant son aile a disparu sans retour.  
Sans retour.  
Profitons bien de la jeunesse,  
Bien court est le printemps!

Aimons, chantons, rions sans cesse,  
Nous n'avons pas toujours vingt ans!

**BRÉTIGNY ET LES SEIGNEURS**

Profitons bien de la jeunesse!

**MANON**

Profitons bien de la jeunesse!  
Aimons, chantons, rions sans cesse,  
Profitons bien de nos vingt ans ! Ah!  
Ah!

**BRÉTIGNY ET LES SEIGNEURS**

Profitons bien de la jeunesse!  
Aimons, chantons, rions sans cesse,  
Profitons bien de nos vingt ans ! Ah!  
Ah!

**MANON**

*(à Brétigny)*  
Et maintenant... restez seul un instant.  
Je veux faire ici quelque emplette...

**BRÉTIGNY**

*(galamment)*  
Avec vous disparaît tout l'éclat de la fête!  
Ravissante Manon!  
Avec vous disparaît tout l'éclat de la fête!

**MANON**

Une fadeur!  
C'est du dernier galant!  
On n'est pas grand Seigneur sans être un peu poète!

*(Manon s'éloigne et se dirige vers les petites boutiques du fond, escortée des curieux qui sortent peu à peu.)*

**PROMENEURS, MARCHANDS ET MARCHANDES**

Voici les élégantes!  
Les belles indolentes!  
Maîtresses des coeurs!  
Aux regards vainqueurs!

**LA MOITIE**

*(en s'éloignant)*  
Les élégantes...

**ENCORE MOINS**

*(de même)*  
Les élégantes!

**UN MARCHAND**

*(au loin)*  
Poudre, rapes à tabac!

**Scène Cinquième****BRÉTIGNY**

Je ne me trompe pas, le Comte Des Grieux...

**LE COMTE**

Monsieur de Brétigny?

**BRÉTIGNY**

Moi-même,  
C'est à peine si je puis en croire mes yeux!  
Vous, à Paris?

**LE COMTE**

C'est mon fils qui m'amène.

**BRÉTIGNY**

Le Chevalier?

**LE COMTE**

Il n'est plus Chevalier,  
C'est l'abbé Des Grieux qu'à présent il faut dire

**MANON**

*(qui s'est rapprochée tout en feignant de parler à un marchand)*  
Des Grieux!

**BRÉTIGNY**

Abbé! Lui! Comment!

**LE COMTE**

Le Ciel l'attire!  
Dans les ordres, il veut entrer.  
Il est à St. Sulpice, et ce soir en Sorbonne,  
Il prononce un discours.

*(Manon s'éloigne après avoir entendu ces derniers mots)*

**BRÉTIGNY**

*(souriant)*  
Abbé! Cela m'étonne, un pareil changement...

**LE COMTE**

*(souriant aussi)*  
C'est vous qui l'avez fait,  
En vous chargeant de briser net  
L'amour qui l'attachait à certaine personne...

**BRÉTIGNY**

*(montrant Manon qui est au fond)*  
Plus bas!

**LE COMTE**

C'est elle?

**BRÉTIGNY**

Oui, c'est Manon.

**LE COMTE**

*(gouailleur)*  
Je devine alors la raison  
Qui vous fit, avec tant de zèle,  
Prendre les intérêts de mon fils...

*(voyant Manon qui se rapproche)*  
Mais, pardon! Elle veut vous parler...

*(Il salue et s'éloigne un peu, à part)*  
Elle est vraiment fort belle!

**MANON**

*(à Brétigny)*  
Je voudrais, mon ami, avoir un bracelet pareil à celui-ci...  
Je ne puis le trouver...

**BRÉTIGNY**

C'est bien, je vais moi-même...

*(Il salue Le Comte et sort.)*

**LE COMTE**

*(à part)*  
Elle est charmante et je comprends qu'on l'aime!

**Scène Sixième****MANON**

*(au Comte, avec embarras)*  
Pardon! Mais j'étais là... près de vous, à deux pas...  
J'entendais malgré moi...  
Je suis très curieuse...

**LE COMTE**

*(souriant)*  
C'est un petit défaut... très petit... ici-bas...

*(saluant, voulant s'éloigner)*

Madame!

**MANON**

*(se rapprochant)*  
Il s'agissait... d'une histoire... amoureuse?

**LE COMTE**

*(étonné)*  
Mais oui...

**MANON**

*(contenant son émotion)*  
C'est que je crois...  
Pardonnez-moi, je vous en prie  
Je crois... que cet abbé Des Grieux... autrefois... aimait...

**LE COMTE**

Qui donc?

**MANON**

Elle était mon amie

**LE COMTE**

Ah! très bien.

**MANON**

*(avec une émotion croissante)*  
Il l'aimait...  
et je voudrais savoir...  
Si sa raison sortit victorieuse...  
Et si, de l'oublieuse  
Il a pu parvenir  
A chasser de son coeur... le cruel souvenir?

**LE COMTE**

*(légèrement et cependant avec expression)*  
Faut-il donc savoir tant de choses?  
Que deviennent les plus beaux jours?  
Où vont les premières amours?  
Où vole le parfum des roses?

**MANON**

*(à part)*  
Mon Dieu! Mon Dieu!  
Donnez-moi le courage  
De tout oser lui demander!  
Mon Dieu! Mon Dieu!  
Donnez-moi le courage  
De tout oser lui demander!

**LE COMTE**

Ignorer n'est-il pas plus sage,  
Au passé pourquoi s'attarder?

**MANON**

Un mot encore!...  
A-t-il souffert de son absence?  
Vous a-t-il dit parfois son nom?

**LE COMTE**

*(la regardant fixement)*  
Ses larmes coulaient en silence.

**MANON**

*(très émue)*  
L'a-t-il maudite, en pleurant?

**LE COMTE**

Non!

**MANON**

Vous a-t-il dit que la parjure  
L'avait aimé?

**LE COMTE**

*(après avoir hésité)*  
Son coeur, guéri de sa blessure,  
S'est refermé!

**MANON**

Mais depuis?

**LE COMTE**

*(légèrement et avec intention)*  
Il a fait ainsi que votre amie,  
Ce que l'on doit faire ici bas,  
Quand on est sage,  
N'est ce pas?  
On oublie!

**MANON***(douloureusement)*

On oublie!

*(Le Comte salue respectueusement et se retire. À elle-même)*

... on oublie!

*(Variante pour les Théâtres qui n'ont pas de Ballet)***MANON***(revenant subitement à elle)*

Non, sa vie à vie à la mienne est pour jamais liée...

Il ne peut m'avoir oubliée!

*(Elle se dispose à partir lorsqu'elle aperçoit Lescaut donnant le bras à Rosalinde et entrant en scène suivi de la foule. S'adresse à Lescaut.)*

Ma chaise, mon Cousin?

**LESCAUT***(quittant le bras de Rosalinde et s'avançant avec empressement)*

On faut-il vous porter, Cousine?

**MANON**

À St. Sulpice!

**LESCAUT***(stupéfait)*

A St. Sulpice! Quel est ce bizarre caprice?

Pardonnez-moi de vous faire répéter... à St. Sulpice?

**MANON***(résolument et remontant pour sortir)*

A St. Sulpice!

*(Elle sort suivie de Lescaut qui fait de grands gestes d'étonnement. La foule des seigneurs, dames élégantes, promeneurs et marchands revient. Entrent Brétigny, Guillot puis Lescaut, accompagnés de plusieurs amis. Les passages suivants sont parlés)***Scène Septième****BRÉTIGNY**

Répondez-moi, Guillot!

*(On rit.)***GUILLOT**

Jamais!

Mais rira bien qui rira le dernier!

**BRÉTIGNY**

Monsieur de Morfontaine, vous allez tout me dire!

**GUILLOT**

A vous, mon ami, rien!

*(se tournant vers Manon)*

Mais à vous, ô ma Reine!

**BRÉTIGNY**

Plaît-il?

**GUILLOT**

Eh bien! Oui...l'Opéra que vous lui refusez...

Il sera dans un instant... ici.

*(Mouvement dans la foule.)***BRÉTIGNY**

Je dois rendre les armes!

*(à Manon)*

Manon, vous êtes triste!

**MANON**

Oh! non!

**BRÉTIGNY**

On dirait que des larmes...

**MANON**

Folie!

**GUILLOT***(à Manon)*

Allons, Manon, Approchez, s'il vous plaît,

*(avec importance)*

On va danser pour vous notre nouveau ballet!

*(à Lescaut)*

Lescaut, venez!

**LESCAUT***(vivement empressé)*

Je suis là pour vous plaire...

**GUILLOT**

Veillez... le tout est à mes frais,

A ce qu'on donne à boire au populaire...

*(tirant sa bourse)*

Combien?

**LESCAUT***(prenant la bourse et s'éloignant)*

Nous compterons après!

**SEIGNEURS, PROMENEURS, MARCHANDS ET BRÉTIGNY**

Voici l'Opéra! Voici l'Opéra!

Voici l'Opéra! L'Opéra!

**PREAMBULE: La Présentation****BRÉTIGNY, SEIGNEURS ET BOURGEOIS**

L'Opéra! Voici l'Opéra!

Tout Paris... tout Paris..

en parlera! En parlera!

C'est le ballet de l'Opéra!

*(Entr'eux)*

C'est un plaisir... c'est un plaisir... etc.

de souveraine! de souveraine! etc.

Et son rival... enragera! etc

L'ami Guillot... se ruinera! etc

Avoir fait venir l'Opéra!

**GUILLOT***(à part, avec joie)*

C'est un plaisir de souveraine!

Avoir fait venir l'Opéra

Et son ballet au Cours-la-Reine!

*(En imitant le mouvement des danseurs)*

Mon rival enragera!

Il enragera!

**BRÉTIGNY, SEIGNEURS ET BOURGEOIS**

L'Opéra! Voici l'Opéra!

Tout Paris... tout Paris..

en parlera! En parlera!

C'est le ballet de l'Opéra!

**BALLET****MANON***(à part, à elle-même, troublée)*

Non... sa vie à la mienne est pour jamais liée!

Il ne peut m'avoir oubliée...

*(voyant Lescaut près d'elle)*

ma chaise, mon cousin...

**LESCAUT**

Où faut-il vous porter cousine?

**MANON**

À St. Sulpice!

**LESCAUT**

Quel est ce bizarre caprice?

Pardonnez-moi de faire répéter...

À St. Sulpice?

**MANON**

À St. Sulpice!

**GUILLOT**

Eh bien, maîtresse de ma vie qu'en dites-vous?

**MANON**

Je n'ai rien vu!

**GUILLOT***(stupéfait)*

Rien vu!... voilà le prix de ma  
galanterie!  
Est-ce là ce qui m'était dû?

*(Variante pour les Théâtres qui n'ont  
pas de ballet recommence ici.)*

**LA FOULE**

C'est fête au Cours-la-Reine!  
On y danse, On y boit à la santé du Roi!  
A la santé du Roi!

*(Le Choeur continue rideau baissé.)*

**DEUXIÈME TABLEAU****La parole du séminaire de St. Sulpice****Scène Première**

*(Grand Orgue derrière le rideau baissé.  
Grandes Dames et Bourgeoises dévotes  
sortant de la chapelle du séminaire.)*

**CHOEUR DES DAMES***(entr'elles, parlant de Des Grieux)*

Quelle éloquence!  
Quelle abondance! *Etc*  
L'admirable orateur! *Etc*  
Le grand prédicateur! *Etc*  
Quelle éloquence!  
Et dans sa voix quelle douceur!  
Quelle douceur, et quelle flamme!  
Comme en l'écoulant...  
La ferveur pénètre doucement  
jusqu'au fond de nos âmes!  
Ah! Ah! Quel orateur!  
L'admirable orateur  
Le grand prédicateur!  
De quel art divin, *etc*  
Il A dans sa thèse. *etc*  
Peint Saint Augustin, *etc*  
Et Sainte Thérèse!  
Lui-même est un Saint!  
C'est un fait certain! Un saint!  
N'est-ce pas, ma chère?  
C'est un Saint, *etc*  
C'est certain, *etc*  
C'est un Saint! un saint!

*(Des Grieux paraît. Les dévotes,  
entr'elles, avec dévotion.)*  
C'est Lui! c'est l'abbé Des Grieux  
Voyez comme il baisse les yeux!

*(Les dévotes et les fidèles sortent  
peu à peu après avoir salué Des  
Grieux avec de profondes révérences.  
Le passage suivant est parlé)*

**Scène Seconde****LE COMTE DES GRIEUX**

Bravo, mon cher, succès complet!  
Notre maison doit être fière  
D'avoir parmi les siens un nouveau  
Bossuet.

**DES GRIEUX**

De grâce, épargnez-moi, mon père!

*(Silence)*

**LE COMTE**

Et, c'est pour de bon, chevalier,  
Que tu prétends au ciel pour jamais te  
lier?

**DES GRIEUX**

Oui, Je n'ai trouvé dans la vie  
Qu'amertume et dégoût...

**LE COMTE**

*(Avec une légère ironie)*  
Les grands mots que voilà!  
Quelle route as-tu donc suivie,  
Et que sais-tu de cette vie  
Pour penser qu'elle finit là?  
Epouse quelque brave fille,  
Digne de nous, digne de toi,  
Deviens un père de famille  
Ni pire, ni meilleur que moi,  
Le ciel n'en veut pas davantage;  
C'est là le devoir, entends-tu?  
C'est là le devoir,  
La vertu qui fait du tapage  
N'est déjà plus de la vertu!  
Epouse quelque brave fille,  
Digne de nous, digne de toi,  
Le ciel n'en veut pas davantage;  
C'est là le devoir, c'est là le devoir!

**DES GRIEUX**

Rien ne peut m'empêcher  
De prononcer mes vœux!

**LE COMTE**

C'est dit alors?

**DES GRIEUX**

Oui, je le veux!

**LE COMTE**

Soit! Je franchirai donc seul cette grille,  
Et vais leur annoncer là-bas  
Qu'ils ont un Saint dans la famille...  
J'en sais beaucoup qui ne me croiront  
pas!

**DES GRIEUX**

Ne raillez pas, Monsieur, je vous en  
prie!

**LE COMTE***(ému)*

Un mot encore! Comme il n'est pas  
certain  
Que l'on te donne ici, du jour au  
lendemain,  
Un bénéfice, une abbaye...  
Je vais dès ce soir t'envoyer  
Trente mille livres...

**DES GRIEUX**

Mon père...

**LE COMTE**

C'est à toi, c'est ta part  
Sur le bien de ta mère;  
Et maintenant... adieu, mon fils,

**DES GRIEUX**

Adieu mon père!

**LE COMTE**

Adieu... reste à prier!

*(Il sort)*

**Scène Troisième****DES GRIEUX***(seul)*

Je suis seul!  
Seul enfin!  
C'est le moment suprême!

*(calme)*

Il n'est plus rien que j'aime  
Que le repos sacré que m'apporte la foi!  
Oui, j'ai voulu mettre Dieu même  
Entre le monde et moi!

*(très calme)*

Ah! fuyez, douce image, à mon âme  
trop chère;  
Respectez un repos cruellement gagné,  
Et songez, si j'ai bu dans une coupe  
amère,  
Que mon coeur l'emplit de ce qu'il a  
saigné!  
Ah! fuyez! fuyez! loin de moi!  
Ah! fuyez!  
Que m'importe la vie et ce semblant de  
gloire?  
Je ne veux que chasser du fond de ma  
mémoire...  
Un nom maudit! ce nom... qui m'obsède  
et pourquoi?

**LE PORTIER DU SEMINAIRE**

C'est l'office!

**DES GRIEUX***(à lui-même)*

J'y vais!

Mon Dieu!

De votre flamme

Purifiez mon âme...

Et dissipez à sa lueur

L'ombre qui passe encor dans le fond de mon coeur!

Ah! fuyez, douce image, à mon âme trop chère!

Ah! fuyez! fuyez! loin de moi!

Ah! fuyez! loin de moi! loin de moi!

*(cloche lointaine)***Scène Quatrième****LE PORTIER DU SEMINAIRE**

Il est jeune... et sa foi

Semble sincère... il a fait grand émoi

Parmi les plus belles

De nos fidèles!

*(Manon paraît.)***Scène Cinquième****MANON***(avec effort)*

Monsieur... je veux parler... à... l'Abbé...

Des Grioux!

**LE PORTIER DU SEMINAIRE**

Fort bien!

**MANON***(lui donnant de l'argent)*

Tenez!

*(Le Portier de Séminaire salue et sort.)***Scène Sixième**

Ces murs silencieux...

Cet air froid qu'on respire...

Pourvu que tout cela n'ait pas changé son coeur!

Devenu sans pitié pour une folle erreur

Pourvu qu'il n'ait pas appris à maudire!

**VOIX DANS LA CHAPELLE****DU SEMINAIRE***(dans le lointain)*

Magnificat anima mea Dominum,

Et exultavit spiritus meus.

**MANON***(écoutant)*

Là-bas... on prie... Ah!... je voudrais prier!

Pardonnez-moi,

Dieu de toute puissance,

Pardonnez-moi,

Dieu de toute puissance,

Car si j'ose vous supplier,

En implorant votre clémence,

Si ma voix de si bas... peut monter

jusqu'aux cieux... ah!

*(très expressif)*

C'est pour vous demander le coeur de

Des Grioux!

Pardonnez-moi, mon Dieu! pardonnez-

moi, mon Dieu!

**VOIX DANS LA CHAPELLE****DU SEMINAIRE**

In Deo Salutari meo,

Salutari meo.

*(Des Grioux entre par le fond.)***Scène Septième****MANON***(avec angoisse)*

C'est lui!

*(Manon se détourne, elle est prête à défaillir. Des Grioux s'avance.)***DES GRIEUX**

Toi!

*(presque parlé)*

Vous!

**MANON**

Oui... c'est moi!... c'est moi!

Oui! c'est moi!

**DES GRIEUX**

Que viens tu faire ici?

Va-t'en! Va-t'en!

Eloigne-toi!

**MANON***(douloureux et suppliant)*

Oui! Je fis cruelle et coupable!

Mais rappelez-vous tant d'amour!

Ah! dans ce regard qui m'accable

Lirai-je mon pardon, un jour?

**DES GRIEUX**

Eloigne-toi!

**MANON**

Oui! Je fus cruelle et coupable!

Ah! rappelez-vous tant d'amour!

Rappelez-vous tant d'amour!

**DES GRIEUX**

Non! j'avais écrit sur le sable

Ce rêve insensé d'un amour

Que le ciel n'avait fait durable

Que pour un instant,

*(avec amertume)*

pour un jour!

**MANON**

Oui! je fus coupable!

Oui! je fus cruelle...

**DES GRIEUX**

J'avais écrit sur le sable...

C'était un rêve

Que le ciel n'avait fait durable

Que pour un instant pour un jour!

Ah! perfide Manon!

**MANON***(se rapprochant)*

Si je me repentais...

**DES GRIEUX**

Ah! perfide! perfide!

**MANON**

Est-ce que tu n'aurais pas de pitié?

**DES GRIEUX***(l'interrompant)*

Je ne veux pas vous croire...

Non! Vous êtes sortie enfin de ma mémoire...

Ainsi que de mon coeur!

**MANON***(avec des larmes)*

Hélas! Hélas! l'oiseau qui fuit

Ce qu'il croit l'esclavage

Le plus souvent la nuit,

D'un vol désespéré revient battre au vitrage!

Pardonne moi!

**DES GRIEUX**

No!

**MANON**

Je meurs à tes genoux...

*(avec élan et désespoir)*

Ah! rends moi ton amour si tu veux que

je vive!

**DES GRIEUX**

Non! il est mort pour vous!

**MANON**

L'est il donc à ce point que rien ne le ravive!

Ecoute-moi!

Rappelle-toi!

*(avec un grand charme et très caressant)*

N'est-ce plus ma main que cette main presse?

N'est-ce plus ma voix?

N'est-elle pour toi plus une caresse,

Tout comme autrefois?

Et ces yeux, jadis pour toi pleins de charmes,

Ne brillent-ils plus à travers

*(avec un sanglot)*  
mes larmes?

*(très ému et haletant)*  
Ne suis-je plus moi?  
N'ai-je plus mon nom?  
Ah! regarde-moi! Regarde-moi!  
N'est-ce plus ma main que cette main  
presse,  
Tout comme autrefois?  
N'est-ce plus ma voix?  
n'est-ce plus Manon!  
Rappelle-toi...  
N'est-ce plus ma main? Ecoute-moi:  
N'est-ce plus ma voix?  
N'ai-je plus mon nom?  
N'est-ce plus Manon?

**DES GRIEUX**  
*(dans le plus grand trouble)*  
O Dieu! Soutenez moi dans cet instant  
suprême...

**MANON**  
Je t'aime!

**DES GRIEUX**  
Ah! Tais-toi!  
Ne parle pas d'amour ici.. C'est un  
blasphème...

**MANON**  
Je t'aime!

**DES GRIEUX**  
Ah! Tais-toi!  
Ne parle pas d'amour!

**MANON**  
*(enfiévrée)*  
Je t'aime!

*(Cloche lointaine)*

**DES GRIEUX**  
*(écoutant, avec angoisse)*  
C'est l'heure de prier...

**MANON**  
Non! Je ne te quitte pas!

**DES GRIEUX**  
On m'appelle là-bas...

**MANON**  
Non! Je ne te quitte pas!  
Viens!

*(avec fièvre)*  
N'est-ce plus ma main que cette main  
presse, Tout comme autrefois?

**DES GRIEUX**  
*(éperdu peu à peu)*  
Tout comme autre fois!

**MANON**  
Et ces yeux, jadis, pour toi pleins de  
charmes,  
N'est-ce plus Manon?

**DES GRIEUX**  
Tout comme autrefois...  
Tout comme autrefois...

**MANON**  
Ah! Regarde-moi!  
Ne suis-je plus moi?  
N'est-ce plus Manon?

**DES GRIEUX**  
*(avec élan)*  
Ah! Manon!  
Je ne veux plus lutter contre moi même!

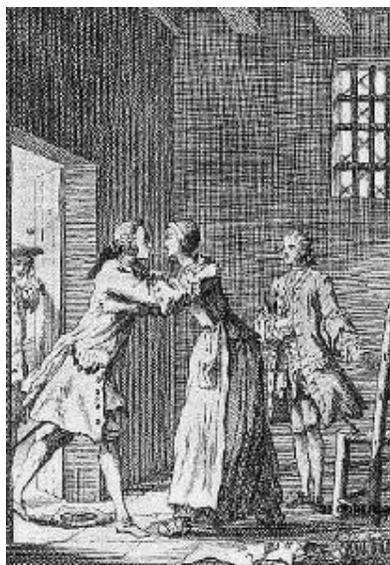
**MANON**  
*(avec un cri de joie)*  
Enfin!

**DES GRIEUX**  
Et dussé-je sur moi faire crouler les  
cieux...  
Ma vie est dans ton coeur,  
Ma vie est dans tes yeux...

*(avec exaltation et abandon)*  
Ah! Viens! Manon  
Je t'aime!

**MANON & DES GRIEUX**  
*(avec ardeur)*  
Je t'aime!

**RIDEAU**



## ACTE IV

*(L'hôtel de Transylvanie. Une grande et  
luxueuse salle d l'hôtel de Transylvanie,  
séparée par des larges baies des autres  
salons. Des tables de jeu sont installées  
dans cette salle et dans les autres  
salons. Au lever du rideau, une foule de  
joueurs entourent les tables. Les  
passages suivants sont parlés)*

### Scène Première

**LES CROUPIERS**  
*(au fond)*  
Faites vos jeux, Messieurs!

**PREMIER JOUER**  
Mille pistoles!

**DEUXIEME JOUEUR**  
C'est tenu!

**PREMIER JOUEUR**  
Je double!

**DEUXIEME JOUEUR**  
Brelan!

**PRIMER JOUEUR**  
C'est perdu!

*(à la table des dés)*  
Deux...

**DEUXIEME JOUEUR**  
Cinq...

**PRIMER JOUEUR**  
Dix...

**UNE VOIX DANS LE FOND**  
Cent louis!

**LESCAUT**  
Quatre cent louis!  
Vivat! j'ai gagné!

**UN JOUEUR**  
*(Poursuivant Lescaut)*  
Je vous jure que l'argent m'appartient!

**LESCAUT**  
Du moment qu'on l'assure avec autant  
d'aplomb...

**LE JOUEUR**  
J'avais l'as et le roi!

**LESCAUT**  
Recommençons alors,  
Çà m'est égal à moi!

*(Les Aigrefins s'avancent discrètement)*

**LES AIGREFINS***(quelques ténors; à demi vox et à part)*

Le joueur sans prudence  
 Livre tout au hasard;  
 Mais le vrai sage pense  
 Que jouer est un art!  
 Pour la rendre opportune  
 Nous savons sans danger,  
 Nous savons sans danger,  
 Nous savons quand il faut corriger  
 L'erreur de la fortune!

**LESCAUT***(en empochant l'argent)*

Tout en jouant honnêtement  
 Je n'ai jamais fait autrement!  
 Tout en jouant honnêtement  
 Je n'ai jamais fait autrement!

*(Il s'éloigne.)***POUSSETTE, JAVOTTE,  
ROSETTE***(Toutes les trois se promènent en observant les Joueurs et les Aigrefins; à part)*

A l'hôtel de Transylvanie.  
 Accourez tous, on vous en prie;  
 A l'hôtel de Transylvanie,  
 Passez vos jours... Passez vos nuits...  
 Passez vos jours... Passez vos nuits...

**POUSSETTE**

L'or vient tout seul aux plus belles!

**POUSSETTE, JAVOTTE,  
ROSETTE**

Et c'est nous qui gagnons toujours!  
 Toujours! Toujours! Toujours!

**LES AIGREFINS***(qui ont fait un tour, reviennent de l'autre côté)*

Le joueur sans prudence  
 Livre tout au hasard...  
 Mais, le vrai sage pense  
 Que jouer est un art!  
 Pour la rendre opportune  
 Nous savons, sans danger,  
 Nous savons, sans danger,  
 Nous savons quand il faut corriger  
 L'erreur de la fortune...

*(Lescaut revient, triomphant. Il est entouré par les Aigrefins et par Poussette, Javotte et Rosette.)***LESCAUT***(avec entrain)*

C'est ici que celle que j'aime  
 A daigné fixer son séjour,  
 Et je vous dirai quelque jour...  
 Certains couplets que j'ai moi-même,  
 Faits en l'honneur de notre amour!

*(bruit de l'or, au fond)*

Et c'est ce bruit, ce bruit charmant,  
 qui leur sert d'accompagnement!  
 C'est ce bruit, ce bruit charmant!  
 Ce bruit charmant!  
 Qui lui sert d'accompagnement!  
 Celle que j'aime...  
 Je me pique d'être plein de discrétion...  
 Pourtant...  
 Je vous dirai son nom... Son nom

**POUSSETTE, JAVOTTE ET  
ROSETTE**

Oui, son nom!

**LESCAUT**

C'est Pallas, la Dame de pique!  
 Et là s'arrête ma chanson!

*(bruit de l'or au fond)***POUSSETTE, JAVOTTE,  
ROSETTE,  
LESCAUT, LES AIGREFINS**

Et c'est ce bruit, ce bruit charmant  
 Qui lui sert d'accompagnement!  
 C'est ce bruit, ce bruit charmant!  
 Ce bruit... ce bruit...  
 charmant... charmant...  
 Qui lui sert d'accompagnement!

**Scène Seconde****GUILLOT DE MORFONTAINE***(qui vient d'entrer; déclamant, à Lescaut)*

Bravo, mon cher!

**LESCAUT**

Merci!

**LES CROUPIERS***(au fond)*

Faites vox jeux, Messieurs!

*(Pendant que Guillot félicite Lescaut, Les croupiers regagnent leurs places à la table du Pharaon. Les Joueurs ont recommencé le jeu au fond, et Guillot a retenu auprès de lui Lescaut et les trois amies.)***GUILLOT***(avec assurance)*

J'enfourche aussi Pégase  
 De temps en temps;  
 Ainsi, moi, j'ai sur le Régent fait des  
 vers très malins, mais, en homme  
 prudent...  
 Je gaze...  
 Et passe les mots dangereux...  
 Vous allez voir, on ne comprend que  
 mieux!

*(avec précaution)*

Quand le...

*(Déclamant.)*

C'est le Régent...

Va voir...

*(Déclamant)*

C'est sa maîtresse...

Il dit...

*(finement)*

On me comprend.

Elle répond...

De votre Altesse!

Tra la la! la la!

La! la! la! la!

Tra la! la! la!

Tra la! la! la!

*(à ceux qui l'entourent)*

Ah! c'est badin, c'est léger!

**POUSSETTE, JAVOTTE,  
ROSETTE, LESCAUT***(en riant)*

Et l'on ne court aucun danger!

**GUILLOT**

Ah! c'est piquant!

C'est badin! c'est léger!

Tra la la! la la la!

La la la la la la! la! la la!

**POUSSETTE, JAVOTTE,  
ROSETTE,  
GUILLOT, LESCAUT***(parlé)*

Chut...

**Scène Troisième***(Grand Tapage. Tout le monde se lève pour regarder les personnes qui entrent. Entrée de Manon et Des Grieux.)***GUILLOT**

Mais qui donc nous arrive et fait tout ce  
 tapage?

**POUSSETTE, JAVOTTE ET  
ROSETTE**

C'est la belle Manon avec son chevalier.

*(Elle s'éloigne.)***DES GRIEUX***(regardant autour de lui d'un air sombre et inquiet)*

M'y voici donc!

J'aurais dû résister...

Je n'en ai pas eu le courage!

**GUILLOT***(vexé)*

Le chevalier...

**LESCAUT***(à Guillot)*

Vous changez de visage  
Et quelque chose, ici, paraît vous  
irriter...

**GUILLOT**

A bon droit je fais la grimace...  
Car j'adorais Manon...  
et je trouve blessant et froissant  
Qu'elle en aime un autre à ma place!

*(Lescaut entraîne Guillot dehors, les  
autres retournent aux tables de jeux,  
Manon reste avec Des Grieux. Le  
voyant triste, elle s'approche de lui)*

**LES CROUPIERS***(au fond)*

Faites vos jeux, Messieurs.

*(Tout le monde retourne au jeu. Manon  
et Des Grieux sont restés isolés sur  
le devant de la scène.)*

**MANON***(voyant que Des Grieux continue  
d'être triste, s'approche de lui)*

De ton cœur, Des Grieux, suis-je plus  
souveraine?

**DES GRIEUX**

Manon!

*(avec la plus violente passion)*

Manon!, Manon!, sphinx étonnant,  
Véritable sirène!  
Cœur trois fois féminin!  
Que je t'aime et te hais!  
Pour le plaisir et l'or...  
quelle ardeur inouïe!  
Ah! Folle que tu es, comme je t'aime!

**MANON***(avec une perfide volupté)*

Et moi... comme je t'aimerais... si tu  
voulais...

**DES GRIEUX**

Si je voulais...

**MANON***(changeant de ton, et revenant à la  
réalité)*

Notre opulence est envolée...  
Chevalier, nous n'avons plus rien!  
Mais ici, quand on le veut bien...  
Une fortune est vite retrouvée...

**DES GRIEUX***(avec trouble)*

Que me dis-tu, Manon?

**LESCAUT***(se rapproche de Manon)*

Elle a raison!

En quelques coups de Pharaon,  
Une fortune est vite retrouvée...

**DES GRIEUX***(de même)*

Qui? Moi? Jouer? Jamais! jamais!

**LESCAUT**

Vous avez tort,  
Manon n'aime pas la misère...

**MANON**

Chevalier, si je te suis chère...  
Consens, consens...  
Et tu verras qu'après nous serons riches!

**LESCAUT**

C'est probable!  
La fortune n'est intraitable  
Qu'avec le joueur éprouvé  
Qui contre elle souvent a lutté!  
Elle est douce, au contraire, à celui qui  
commence!

**MANON***(à Des Grieux)*

Tu veux bien, n'est-ce pas?

**DES GRIEUX**

Infernale démente!

**LESCAUT***(pressant)*

Venez!

**DES GRIEUX***(à Manon)*

Je t'aurai tout donné.

**LESCAUT***(de même)*

Vous gagnerez!

**DES GRIEUX**

Mais qu'aurai-je en retour?

**LESCAUT**

Vous gagnerez!

**MANON***(avec élan)*

Mon être tout entier, ma vie, et mon  
amour!

**DES GRIEUX**

Manon! Manon!

**LESCAUT**

Votre chance est certaine!

**DES GRIEUX***(avec la plus violente passion)*

Sphinx étonnant, véritable sirène!  
Cœur trois fois féminin!  
Que je t'aime et te hais!  
Pour le plaisir et l'or

quelle ardeur inouïe!  
Ah! folle que tu es! comme je t'aime!  
Ah! faut-il donc que ma faiblesse...  
Te donne jusqu'à mon honneur!  
Tout jusqu'à mon honneur!

**MANON**

Repose-toi sur ma tendresse!  
Ne doute jamais de mon cœur!  
Ne doute jamais de mon cœur!  
Ah! C'est là notre bonheur!  
Ne doute jamais! Ah! Jamais!  
A toi mon amour!  
A toi tout mon être!  
Ah! À toi!

**LESCAUT**

Jouez toujours!  
Jouez sans cesse!  
Jouez toujours... c'est le bonheur...  
Jouez! jouez encor!  
Venez! ah! vous gagnerez!  
Venez! venez!  
Jouez! toujours! jouez! toujours!  
Ah! venez!

**GUILLOT***(à Des Grieux)*

Un mot, s'il vous plaît, chevalier;  
Je vous propose une partie...  
Nous verrons si sur moi vous devez  
l'emporter  
Toujours...

**POUSSETTE***(gaiement)*

Bravo Guillot, pour vous, moi je parie!

**JAVOTTE***(de même)*

Et je parie alors, moi pour ce  
chevalier...

**GUILLOT***(à Des Grieux)*

Acceptez-vous?

**DES GRIEUX***(avec trouble)*

J'accepte!

**GUILLOT**

Commençons!

**POUSSETTE**

Nous parions toujours!

**JAVOTTE ET ROSETTE**

Nous parions!

**GUILLOT**

Mille pistoles...

**DES GRIEUX**

Soit, monsieur, mille pistoles...

**LESCAUT**

(avec admiration)  
Mille pistoles!

(Il va se mettre à une autre table de jeu.)

A moi, Pallas, à moi!

**MANON**

Ces ivresses folles...  
C'est la vie!  
Ah! c'est la vie!  
Ou du moins...  
C'est celle que je veux!

**POUSSETTE, JAVOTTE ET ROSETTE**

C'est la vie!

**LES CROUPIERS**

(au fond)  
Faites vos jeux, Messieurs.

**MANON**

Ce bruit de l'or, ce rire... et ses éclats joyeux!  
A nous les amours et les roses!  
Chanter, aimer, sont douces choses...  
Qui sait si nous vivrons demain!  
Qui sait... si nous vivrons demain!  
demain!  
Demain! Demain!  
A nous les amours!  
À nous les amours, et les roses!

**POUSSETTE, JAVOTTE, ROSETTE**

Chanter, aimer, sont douces choses!

**MANON, POUSSETTE, JAVOTTE, ROSETTE**

Qui sait si nous vivrons demain!  
Qui sait si nous vivrons demain!

**MANON**

La jeunesse passe,  
La beauté s'efface...  
Que tous nos désirs  
Soient pour les plaisirs!  
L'amour et les fièvres,  
Sur toutes les lèvres!  
Pour Manon encor!  
De l'or! de l'or!...  
Encor de l'or

(avec exultation)

...de l'or!

**POUSSETTE, JAVOTTE ET ROSETTE**

... de l'or!

**MANON**

A nous les amours et les roses!

**MANON, POUSSETTE, JAVOTTE ET ROSETTE**

Chanter, aimer, sont douces choses!  
Qui sait si nous vivrons demain!  
Qui sait si nous vivrons demain!  
Demain! Demain! Demain! Demain!  
A nous les amours!  
A nous les amours et les roses!  
A nous de l'or! de l'or! de l'or!  
Qui sait si nous vivrons demain!  
Pour nous de l'or!

**MANON**

De l'or!... De l'or!

**POUSSETTE, JAVOTTE, ROSETTE**

De l'or!  
Qui sait si nous vivrons demain!  
Pour nous de l'or! De l'or!

**LE JOUEURS, LES AIGREFINS**

(ténors et basses; à Lescaut)

Au jeu! Au jeu!

**LESCAUT**

(se défendant)  
Permettez-moi de jouer sur parole.  
Je suis de bonne foi!

**LE JOUEURS, LES AIGREFINS**

Au jeu! Au jeu!

**LESCAUT**

Plus un louis! pas même une pistole!  
Plus rien!  
Ils m'ont volé... moi! moi!

**GUILLOT**

(à Des Grieux tout en jouant)  
Vous avez une chance folle!  
Mille louis de plus!

**DES GRIEUX**

(fiévreusement)  
Soit! Monsieur! Mille louis!

**GUILLOT**

J'ai perdu...

**MANON**

(à Des Grieux s'approchant des joueurs)  
Eh bien, gagnes-tu?

**DES GRIEUX**

(il lui montre l'or et les bons de caisse)  
Regarde!

**MANON**

C'est à nous?

**DES GRIEUX**

C'est à nous...

**MANON**

Je t'adore!

**GUILLOT**

Le double! Voulez-vous?

**DES GRIEUX**

C'est dit!

**GUILLOT**

Je perds encore...

**MANON**

(à Des Grieux)  
Je te l'avais bien dit que tu devais gagner!

**DES GRIEUX**

Manon!

(avec transport)

Manon! je t'aime! je t'aime!

**GUILLOT**

(quittant la table de jeux)  
J'arrête la partie!

**DES GRIEUX**

(se levant aussi)  
C'est comme vous voudrez...

**GUILLOT**

(avec intention)  
Ce serait duperie de s'obstiner...

**DES GRIEUX**

(changeant de ton et menaçant)  
Plaît-il?

**GUILLOT**

Il suffit, je m'entends;

(avec une ironie insolente)

Vous avez vraiment des talents!

**DES GRIEUX**

(avec colère)  
Qui dites-vous?

**GUILLOT**

Quelle furie!  
Vouloir encore battre les gens...  
Quand on les a volés!

**DES GRIEUX**

(s'élançant sur Guillot)  
Infâme calomnie!

(Tout le monde accourt.)

Misérable!

**POUSSETTE, JAVOTTE, ROSETTE, LESCANT, LES AIGREFINS**

Messieurs! voyons, voyons, Messieurs!

**LE CHOEUR, LES JOUEURS**

Messieurs! voyons, voyons, Messieurs!

**POUSSETTE, JAVOTTE,  
ROSETTE,  
LESCAUT, LES AIGREFINS**  
Messieurs! voyons, Messieurs!

**LE CHOEUR, LES JOUEURS**  
Messieurs! Messieurs!

**TOUS**

Quand on est dans le monde,  
Il faut se tenir mieux! Messieurs!  
Voyons, Messieurs!

**GUILLOT**

*(très agité)*

Je prends à témoin Messieurs...  
Mesdemoiselles,

*(à Des Grieux et à Manon)*

Pour vous deux,  
vous aurez bientôt de mes nouvelles!

*(Il sort.)*

**Scène Quatrième**

**LE CHOEUR, LES JOUEURS**  
*(entr'eux)*

La chose ne s'est jamais vue!  
La chose ne s'est jamais vue!  
Non, non, jamais, certainement!

**LESCAUT**

*(s'interposant)*

Voyons, Messieurs! Calmez-vous!  
Messieurs!

*(à Des Grieux)*

Ah! quel ennui!  
Qu'avez-vous fait?

*(aux Joueurs)*

Messieurs! Messieurs!

**LES AIGREFINS**

*(à part)*

Le maladroit! Ah! quel ennui!  
Le maladroit! Ah! quel ennui!  
La chose ne s'est jamais vue!  
Non, non, jamais! certainement!

*(Aux joueurs)*

Faites vos jeux, Messieurs!  
Faites vos jeux, Messieurs!

**POUSSETTE, JAVOTTE,  
ROSETTE**

Non, no, jamais!

Jamais on n'a volé  
voyons, Messieurs! Messieurs!

*(Aux joueurs)*

Faites vos jeux, Messieurs!  
Faites vos jeux, Messieurs!

**LE CHOEUR, LES JOUEURS**

On n'a volé jamais pareillement!  
Non, non, jamais! Jamais! *etc.*  
Jamais on n'a volé pareillement!  
Non, non, jamais! on n'a volé  
pareillement!

*(désignant Des Grieux)*

On a volé! c'est lui!  
On a volé! c'est lui! *etc.*

**MANON**

*(à Des Grieux)*

Partons... Je t'en supplie! Partons vite...

**DES GRIEUX**

*(avec fermeté)*

Non, sur ma vie!  
Si je partais, peut-être croirait-on  
Qu'en m'accusant cet homme avait  
raison!

*(En ce moment, on frappe fortement à la porte.)*

**POUSSETTE, JAVOTTE,  
ROSETTE,  
LESCAUT, LES AIGREFINS**  
*(à part)*  
Eh mais... qui frappe de la sorte?

*(On frappe de nouveau.)*

**LE CHOEUR ET LES JOUEURS**

Vite! Vite! Cachez l'argent!

**MANON**

*(à part, interdite)*

Qui frappe à cette porte...  
Je tremble... je ne sais pourquoi...

**UNE VOIX**

*(au dehors)*

Ouvrez! au nom du Roi!

**LESCAUT**

Un exempt de police!  
Gagnons vite le toit!

*(Lescaut s'enfuit. Un exempt de police  
suivi de gardes, pénètre dans la salle.)*

**Scène Cinquième****GUILLOT**

*(désignant Des Grieux)*

Le coupable est Monsieur... et voilà sa  
complice.

**MANON**

*(bas à Guillot)*

Misérable!

**GUILLOT**

*(à Manon)*

Mille regrets, Mademoiselle...  
Mais la partie était trop belle!  
Je vous avais bien dit que je me  
vengerais!

*(à Des Grieux)*

J'ai pris ma revanche, mon maître!  
Il faudra vous en consoler...

**DES GRIEUX**

*(terrible)*

J'y tâcherai! Mais je vais commencer  
Par vous jeter par la fenêtre!

**GUILLOT**

*(méprisant)*

Par la fenêtre!

**LE COMTE**

*(au Chevalier; avec calme)*  
Et moi! m'y jetez-vous aussi?

**DES GRIEUX**

Mon père! vous, ici... vous!

**MANON**

Son père!

**LE COMTE**

Oui, je viens t'arracher à la honte  
Qui chaque jour grandit sur toi;  
Insensé! Vois-tu pas qu'elle monte  
Et va s'élever jusqu'à moi!

**MANON**

*(avec un grand sentiment et désespoir)*

O douleur, l'avenir nous sépare!  
Et d'effroi mon coeur est tremblant!  
Un tourment trop cruel me dévore à  
jamais!  
Est-ce donc fait de mon bonheur!

**DES GRIEUX**

*(à son père avec un grand sentiment)*

Ah! comprends ce regard qui t'implore  
Qui voudrait fléchir ta rigueur...  
Le remords, tu le vois, me dévore à  
jamais!  
Ne peux-tu sauver mon honneur!

**POUSSETTE, JAVOTTE,  
ROSETTE**

Ah! cédez à ses pleurs!

Ah! cédez à ses pleurs!

Pour sa jeunesse... Grâce!

Tant de beauté mérite que l'on ait pitié!

**LE COMTE**

Oui, je viens t'arracher à la honte!

Et malgré ton regard qui m'implore...

Pas de pardon!

Non! pas de pardon!

Je dois veiller sur notre honneur!

**GUILLOT***(à part)*

Me voilà donc vengé!  
 Me voilà donc vengé!  
 Ma vengeance est terrible, elle est  
 prompte!  
 Non! pas de pitié!  
 Vous appartenez à la loi!

**LE COMTE***(designant Des Grieux)*

Qu'on l'emmenne!

*(au chevalier)*

Plus tard,... on vous délivrera

**DES GRIEUX***(designant Manon; avec anxiété)*

Mais elle?

**GUILLOT***(s'interposant)*

Le guet la conduira  
 Où l'on emmène ses pareilles!

**DES GRIEUX***(avec élan)*

N'approchez pas!

*(s'élançant au devant de Manon)*

Je saurai la défendre!

**MANON***(s'évanouissant)*

Ah! c'en est fait! je meurs!  
 Grâce!

**DES GRIEUX***(avec désespoir)*

O douleur! l'avenir nous sépare, à  
 jamais!  
 Ah! pitié!

**MANON***(avec un suprême effort)*

Ah! pitié!

**LE COMTE ET GUILLOT**

Non! jamais!

**TOUS LES AUTRES**

Ah! pitié!

**RIDEAU****ACTE V****Scène Première***(La Route du Havre)***DES GRIEUX***(seul; assis)*

Manon! Pauvre Manon!  
 Je te vois enchaînée avec ces  
 misérables!  
 Et la charrette passe!  
 O cieux inexorables,  
 Faut-il désespérer?

*(apercevant Lescaut)*

Non! C'est lui!

**Scène Seconde***(allant à lui; fiévreusement)*

Prépare ton escorte!  
 Les archers sont là-bas...  
 ils arrivent ici.  
 Tes hommes sont armés?  
 Ils nous prêtent main forte  
 Et nous la délivrons!

*(voyant que Lescaut ne lui répond pas)*

Quoi? N'est-ce pas ainsi que tout est  
 convenu?  
 Tu gardes le silence!

**LESCAUT***(honteux et avec effort)*

Monsieur le chevalier...

**DES GRIEUX***(anxieux)*

Eh bien?

**LESCAUT**

Je pense...

Que tout est perdu!

**DES GRIEUX**

Quoi?

**LESCAUT***(piteusement)*

Dès qu'au soleil ont lui  
 Les mousquets des archers,  
 Tous ces lâches ont fui!

**DES GRIEUX***(éperdu)*

Tu mens! tu mens!

*(avec âme)*

Le ciel a pris pitié de ma souffrance!  
 C'est l'instant de la délivrance...  
 Tout à l'heure Manon va tomber dans  
 mes bras!

**LESCAUT***(tristement)*

Je ne vous trompe pas!

**DES GRIEUX***(faisant le geste de le frapper)*

Va-t'en!

**LESCAUT***(se courbant devant lui)*

Frappez!

Que voulez-vous?

On est soldat... le roi paie assez mal!

Alors, bien malgré soi,

*(Éclatant en sanglots)*

On devient un coquin, un homme  
 abominable!

**DES GRIEUX***(violent)*

Va-t'en!

*(Ils écoutent, interdits.)***LES GARDES***(En coulisse)*

Capitaine, ô gué,  
 Es-tu fatigué  
 De nous voir à pied!

**DES GRIEUX***(écoutant)*

Qu'est-ce là?

**LES GARDES**

Mais non! mais non!

**LESCAUT**

Ce sont eux, sans doute...

**LES GARDES**

La Ramée. On n'est pas trop mal

**LESCAUT**

Je les vois sur la route!

**LES GARDES**

Sur un bon cheval  
 Pour mener l'armée!

**DES GRIEUX***(voulant s'élançer)*

Manon! Manon!

*(Lescaut l'arrête.)*

Je n'ai que mon épée,  
 Mais nous allons les attaquer tous deux!

**LESCAUT***(se récriant)*

Quelle folle équipée!

**DES GRIEUX**

Allons!

**LESCAUT**

Vous la perdrez!  
Croyez-moi,  
Il vaut mieux prendre un autre moyen...

**DES GRIEUX**

Lequel?

**LESCAUT**

Je vous en prie,  
Partons!

**DES GRIEUX**

*(résistant)*  
Non, non!

**LESCAUT**

Vous la verrez, je le promets!

**DES GRIEUX**

Partir! Lorsque son cœur me crie:  
"Viens à moi... "  
Non, jamais!

**LESCAUT**

Si vous l'aimez, venez!

**DES GRIEUX**

Ah! si je l'aime!  
Quand je veux tout braver;  
Quand je voudrais mourir pour elle!

**LESCAUT**

Venez!

**DES GRIEUX**

Quand la verrai-je?

**LESCAUT**

A l'instant même!

**Scène Troisième**

*(Il entraîne Des Grioux par la gauche.  
Les gardes s'approchent.)*

**LES GARDES**

Capitaine, ô gué,  
Es-tu fatigué,  
De nous voir à pied?

*(La voix des gardes se rapproche peu à peu.)*

Mais non! Mais non!  
La Ramée, on n'est pas trop mal  
Sur un bon cheval  
Pour mener l'armée!  
Capitaine, ô gué,  
Est-c'que je boirai au gué!  
Capitaine, ô gué!

*(Les gardes paraissent. Les passages  
suivants sont parlés)*

**GRADES**

*(au Sergent)*  
Après chanter, il faut boire!

**LE SERGENT**

C'est bien le moins...  
Car ce n'est pas la gloire  
D'escorter l'arme au bras et de faire  
embarquer  
Des demoiselles sans vertu!

**LES GARDES**

C'est se moquer de nous!

**LE SERGENT**

N'importe! C'est le métier!  
Et que disent là-bas les captives?

**UN GARDE**

Oh! rien! Elles ne bougent pas!  
L'une d'elles est déjà malade, à demi  
morte.

**LE SERGENT**

Laquelle?

**UN GARDE**

Eh! celle qui cachait son visage et  
pleurait  
Quand l'un de nous cherchait à lui  
parler.

**LE SERGENT**

Manon, alors?

**DES GRIEUX**

*(derrière le feuillage)*  
O ciel!

**LESCAUT**

*(le retenant)*  
Silence!  
Laissez-moi faire...

*(au sergent, de loin)*

Hé, camarade!

**LE SERGENT**

Un soldat!

**LESCAUT**

Mieux, je pense, un ami!

*(à Des Grioux, bas)*

Avez-vous de l'argent?

*(au Sergent)*

Vous êtes obligeant,  
j'en suis sûr... Je viens donc réclamer un  
service...

**LE SERGENT**

Et lequel?

**LESCAUT**

C'est... rien que pour un instant

De me laisser causer avec la pauvre fille  
Dont vous parliez...

**LE SERGENT**

Pourquoi?

**LESCAUT**

Je suis de sa famille...

**LE SERGENT**

Impossible!

**LESCAUT**

*(Il lui donne une pièce de monnaie)*  
Ah!

**LE SERGENT**

*(regardant si on l'a vu)*  
Pourtant...

**LESCAUT**

*(nouvelle pièce d'argent)*  
En insistant?

**LE SERGENT**

Peut-être...

**LESCAUT**

*(lui dormant encore)*  
On insiste!

**LE SERGENT**

Ah! ma foi, si vous parlez en maître!  
Accordé!

*(haut)*

Je ne suis pas si noir  
Que j'en ai l'air!  
Là-bas est le village,  
Vous l'y ramènerez vous-même, avant  
ce soir!

*(aux gardes)*

Détachez-la!

**LESCAUT**

Merci, mon cher et bon voyage!

**LE SERGENT**

N'allez pas, pour me remercier,  
Essayer de nous l'enlever!

**LESCAUT**

*(levant la main)*  
J'en fais mon grand serment  
En faut-il davantage?

**LE SERGENT**

Non, d'ailleurs quelqu'un restera  
Qui de loin vous surveillera!

**LESCAUT**

Merci, mon cher, et bon voyage!

**LE SERGENT**

En marche, allons!

**DES GRIEUX***(caché)*

Merci, Dieu de bonté!

*(Les Gardes sortent et disparaissent.  
On entend leur chanson de marche  
qui se perd peu à peu dans le lointain.  
Des Grioux et Lescaut les suivent du  
regard avec anxiété.)*

**LES GARDES**

Capitaine, ô gué,  
Es-tu fatigué  
De nous voir à pied.  
Mais non! mais non!  
La Ramée, On n'est pas trop mal  
Sur un bon cheval  
Pour mener l'armée!

**Scène Quatrième****DES GRIEUX***(encore caché, à Lescaut avec transport)*

Manon! je vais la voir!

**LESCAUT**

Et bientôt, je l'espère  
Vous pourrez l'emmener,

**LES GARDES***(plus loin)*

Capitaine, ô gué!

**DES GRIEUX***(montrant l'archer laissé là par le Sergent)*

Ce soldat?

**LESCAUT**

J'en fais mon affaire!

*(faisant sonner ce qui reste, dans la bourse)*

J'ai très bien fait de ne pas tout donner!

*(Lescaut remonte)***LES GARDES***(très au loin)*

Pour mener l'armée...

**Scène Cinquième**

*(Manon parait, elle descend  
péniblement et comme brisée par la  
fatigue, le petit sentier.)*

**MANON***(elle pousse un cri de joie en voyant Des Grioux)*

Ah! Des Grioux!

**DES GRIEUX***(avec ivresse)*

O Manon!

*(presque sans voix)*

Manon! Manon!

*(avec émotion)*

Manon!...

Tu pleures!

**MANON***(pleurant)*

Oui... de honte sur moi;

Mais de douleur sur toi!

**DES GRIEUX***(tendrement)*

Manon!

Lève la tête et ne songe qu'aux heures

D'un bonheur qui revient!

**MANON***(avec amertume)*

Ah! pourquoi me tromper?

**DES GRIEUX**

Non, ces terres lointaines,

Dont ils te menaçaient,

Tu ne les verras pas!

Nous fuirons tous les deux!

Au delà de ces plaines

Nous porterons nos pas!

*(Silence de Manon.)**(Avec affection)*

Manon, réponds-moi donc!

**MANON***(avec une tendresse infinie; en cédant)*

Seul amour de mon âme!

Je ne sais qu'aujourd'hui la bonté de ton cœur,

Et si bas qu'elle soit, hélas!

Manon réclame pardon, pitié pour son erreur!

*(Des Grioux veut l'interrompre, elle lui met la main sur la bouche)*

Non! non! encor!

Mon cœur fût léger et volage

Et, même en vous aimant éperdument,

*(très accentué)*

J'étais ingrate!

**DES GRIEUX**

Ah! pourquoi ce langage?

**MANON***(continuant)*

Et je ne puis m'imaginer

Comment... et par quelle folie...

J'ai pu vous chagriner

Un seul jour de ma vie!

**DES GRIEUX***(avec effusion)*

Assez!

**MANON***(tout en larmes)*

Je hais et maudis en pensant

A ces douces amours par ma faute  
brisées,

Et je ne paierais pas assez de tout mon sang

La moitié des douleurs que je vous ai  
causées!

Pardonnez-moi!

*(comme étouffée par les sanglots)*

Ah! pardonnez-moi!

**DES GRIEUX***(attendri et passionné)*

Qu'ai-je à te pardonner...

Quand ton cœur à mon cœur...

*(avec élan)*

... vient de se redonner!

**MANON***(avec un cri d'ivresse)*

Ah!

*(comme transfigurée)*

Ah! je sens une pure flamme.

*(avec élan)*

M'éclairer de ses feux,

*(s'attendrissant)*

Je vois enfin les jours heureux!

**DES GRIEUX***(avec transport)*

Ô Manon! mon amour, ma femme,

Oui, ce jour radieux

Nous unit tous les deux!

Voici les jours heureux!

**MANON**

Ah! je sens une flamme

Qui vient m'éclairer de ses feux!

Voici les jours heureux!

Ah! je sens une pure flamme.

*(avec élan)*

M'éclairer de ses feux!

Je vois les jours heureux!

**DES GRIEUX**

Ah! Manon, mon amour, ma femme!

*(avec élan)*

Oui, ce jour radieux

Nous unit tous les deux!

Le ciel lui-même

Te pardonne... je t'aime!

**MANON***(avec sensibilité)*

Ah! je puis donc mourir!

**DES GRIEUX**

Mourir! non... vivre!  
Et sans dangers désormais pouvoir  
suivre,  
Deux à deux, ce chemin où tout va  
refleurir!

**MANON**

*(comme dans un rêve)*  
Oui... je puis encore être heureuse...

*(très émue et presque sans voix; doux)*  
Nous reparlerons du passé...

*(entrecoupé)*  
Du l'auberge... du coche...

*(tendre et lent)*  
... et de la route ombreuse...

*(plus agité)*  
Du billet par ta main tracé...

*(très ému)*  
De la petite table...

*(grave)*  
...et de ta robe noire  
A Saint Sulpice...

*(avec un sourire triste)*  
Ah! j'ai bonne mémoire...

**DES GRIEUX**

C'est un rêve charmant!

*(avec joie)*  
Tout s'apprête pour notre liberté!

**MANON**

*(de même)*  
Partons! Non...

*(faiblissant peu à peu)*  
Il m'est impossible...  
D'avancer... davantage...  
Je sens le sommeil qui me gagne...

*(à part, avec effroi)*  
Un sommeil... sans réveil!

*(plus haut, malgré elle; presque parlé)*  
J'étouffe... je succombe!

**DES GRIEUX**

*(vivement avec inquiétude)*

Reviens à toi...!  
Voici la nuit qui tombe...!  
C'est la première étoile!

**MANON**

*(rouvrant les yeux et regardant le  
ciel avec un sourire; lentement)*  
Ah! le beau diamant!

*(à Des Grieux)*  
Tu vois... je suis encore coquette!

**DES GRIEUX**

On vient! partons!

*(doucement)*  
Manon!

**MANON**

*(d'une voix éteinte)*  
Je t'aime...et ce baiser c'est un adieu...

*(suffocant)*  
suprême!

**DES GRIEUX**

*(avec désespoir)*  
Non! je ne veux pas croire!  
écoute-moi! rappelle toi!

*(avec tendresse et émotion)*  
N'est-ce plus ma main que cette main  
presse?

**MANON**

*(vaguement)*  
Ne me réveille pas!

**DES GRIEUX**

N'est-elle pour toi plus une caresse?

**MANON**

Berce-moi dans tes bras!

**DES GRIEUX**

Reconnais ma voix à travers mes  
larmes!

**MANON**

Oublions le passé!

**DES GRIEUX**

Souvenirs pleins de charmes!

**MANON**

*(en serrant beaucoup)*  
O cruels remords!

**DES GRIEUX**

Je t'ai pardonné!

**MANON**

Ah! puis-je oublier

*(à volonté)*  
les tristes jours de nos amours!  
Oui, c'est bien sa main que cette main  
presse,  
Ah! c'est bien sa voix!  
oui, c'est bien son coeur!  
c'est bien la tendresse des jours  
d'autrefois!  
Bientôt renaîtra le bonheur passé!

**DES GRIEUX**

Tout est oublié!  
N'est-ce pas ma main que cette main  
presse,  
N'est-ce pas ma voix?  
n'est-elle pour toi plus une caresse  
tout comme autrefois?  
Bientôt renaîtra le passé!

**MANON**

*(en défaillant)*  
Ah! je meurs!

**DES GRIEUX**

*(avec effroi)*  
Manon!

**MANON**

*(à volonté)*  
... il le faut... il le faut!

*(en murmurant)*

Et c'est là l'histoire...de Manon

*(parlé)*  
Lescaut!

*(Elle meurt. Des Grieux jette un cri  
déchirant et tombe sur le corps de  
Manon.)*

**RIDEAU****FIN DE L'OPÉRA.**